

# Universitätsbibliothek Wuppertal

## Vollständiges Wörterbuch über die Gedichte des Homeros und der Homeriden

Capelle, Carl

Leipzig, 1889

X

---

**Nutzungsrichtlinien** Das dem PDF-Dokument zugrunde liegende Digitalisat kann unter Beachtung des Lizenz-/Rechtehinweises genutzt werden. Informationen zum Lizenz-/Rechtehinweis finden Sie in der Titelaufnahme unter dem untenstehenden URN.

Bei Nutzung des Digitalisats bitten wir um eine vollständige Quellenangabe, inklusive Nennung der Universitätsbibliothek Wuppertal als Quelle sowie einer Angabe des URN.

[urn:nbn:de:hbz:468-1-5365](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:468-1-5365)

## X.

Χαα, s. Φειά.

χάδε, χαδέειν, s. χανόανω.

χάζομαι (W. χα, skr. hā, vwdt m. σχάζω, „spalten“, vgl. Curt. Et.<sup>5</sup> S. 200), Präs. Impr. -so, -εσθε, Konj. 1 Pl. -ώμεθα, ep. -ώμεσθα, E 34, Impf. ἐχάζετο, ep. χάζετο u. -οντο; Fut. ep. 3 Pl. χάζονται, N 153; ep. Aor. 3 Sg. χάζασατο, N 193, Inf. ep. χάζασσασθαι, M 172, ep. Part. χάζασσάμενος, A 535. E 626. N 148 (außerdem 3 Plur. eines ep. Aor. 2 redupl. κεχάζοντο st. κεχάζοντο<sup>1)</sup>, A 497. O 574. 1) weichen, zurückweichen, -gehen, sich zurückziehen, mit ἄν, ὄπισω, I' 32. E 702 u. s.; mit Gen. von einer Sache, κελεύθων, πύλων, A 504. M 172, νεκροῦ, P 357; m. Präpp. ἐκ βελέων, auferhalb der Schufweite, II 122, ἐπ' ἔγχεος, vor dem Speere weichen, N 153; ἐπὶ (adverbial) δὲ Τροῖες κεχάζοντο ἀνδρὸς ἀκοντίσσαντος, davor aber wichen die Troer zurück, vor dem werfenden Manne, A 497. O 574; oft ἐτάρων εἰς ἔθνος, I' 32. A 585; II 736 οὐδὲ δὴν χάζετο φωτὸς deutet man (aber kaum richtig): „und nicht lange blieb der Stein von dem Manne entfernt, d. i. er traf (den er traf, nicht nach dem er geworfen) schnell“, dem Sinne angemessener: „Patroklos liefs nicht lange ab (s. 2) vom Manne“ (Hektor), d. h. wartete nicht dessen Angriff ab, sondern warf rasch nach ihm, vgl. Minckw. u. La R. Anh. z. St. — 2) übht ablassen, absteigen, rasten, mit Gen. μάχης, O 426; ἀβννῆθα χάζετο δουρὸς, nur kurze Zeit rastete er vom Speere, d. i. vom Kampfe, A 539. Üb. κεχάζων, A 334 u. κεχάζῃσει, φ 153. 170 u. κεκαθρόμεθα, Θ 353 s. κήδω.

χάινω oder χάσκω (W. χα, γαν, vgl. lat. hāscō, Curt. Et.<sup>5</sup> S. 196), bei Hom. nur Opt. Aor. χάνοι u. Part. χανών, u. vom Perf. mit intens. Präsensbdgt nur Part. Acc. κεχρηότα; Ind. Aor. χάνε, h. Cer. 16. a) gähnen, klaffen, sich öffnen, sich aufthun, h. Cer. 16; τότε μοι χάνοι χθών, dann möchte sich mir die Erde aufthun, d. h. mich verschlingen, A 182. Z 281. Θ 150. b) insbes. den Mund weit aufthun, aufsperrn, von Menschen u. Tieren, II 350. 409. Y 168; dh. πρὸς κῆμα, nach der Woge schnappen, d. i. davon einschlüpfen, Od. nur μ 350.

χάινω (W. χαρ, skr. harjānti, amo, desidero, vgl. lat. gratus, Curt. Et.<sup>5</sup> S. 198), Impf. ohne Augm. χάινον, β 35; ἔχαιρε, A 73 u. ὄ. χάιρε, Iterativf. χάιρεσκεν, Σ 259, -ον, μ 380; Fut. Inf. χαιρήσειν, Y 363; Aor. ἐχάρη, ημεν, ησαν (nach Analogie der Verben auf μι gebildet), selten ohne Augm. 3 Sg. χάρη, E 682. N 609. h. Merc. 506, 3 Sg. Opt. χαρήειν, Z 481, Part. χαρήεντες, K 541; Perf. mit intens. Präsensbdgt κεχάρηκα, nur im ep. Part. κεχάρησθαι, H 312, u. P. Perf. Med. κεχάρημένοι, h. 7, 10; 3 Pl. Plsqpf. κεχάρηοντο, h. Cer. 458;

<sup>1)</sup> besser nach Curt. Et.<sup>5</sup> S. 503, Roscher in Curt. Stad. I, 2 S. 108 v. der ältern mit tenuis anlautenden W. (καδ).

dazu die ep. redupl. Formen: Fut. Akt. Inf. κεχαρησέμεν, O 98, und Med. 3 Sg. κεχαρήσεται, ψ 266; ep. Aor. 1 Med. χήρατο, Σ 270, Aor. 2 mit Redupl. κεχάρηοντο, II 600. δ 344. ρ 135, 3 Sg. Opt. κεχάρηοιτο, β 249. γ 438, u. 3 Pl. κεχαροίατο, A 256. 1) sich freuen, heiter, fröhlich sein, Hom. ὄ.; oft mit θυμῷ, ἐν θυμῷ, φρεσίν und φρένα; auch χάιρει μοι ἦτορ, κῆρ, Ψ 647. δ 260. v 90; aber νόω χάιρειν, sich im Innern, heimlich freuen, φ 78; so ἐν θυμῷ, χ 411; Part. χάιρων, froh, freudig, A 446. o 128 u. s.; χάιροντι φέρειν χάιρον, ρ 83. — Konstr. a) mit Dat. sich worüber oder woran freuen, ergötzen, sein Gefallen an etwas haben, νίκη, ὄνειδι, φήμη, H 312. K 277. β 35 u. s. b) mit hinzugefügtem Part., τῷ χάιρον νοστήσαντι, über seine Rückkehr, τ 463; χάρη δ' οἱ προσιόντι, E 682; εἰ ποτε καὶ ζώοντι (sc. αὐτῷ) μάχης ἐκνοστήσαντι χάιρετε, Ω 706; mit Acc., χάιρει δέ μιν (ἀλώην) ὅστις ἐθείρη<sup>1)</sup>, es freut sich darüber, wer es bestellt, Φ 347. c) mit Part., χάιρω ἀκούσας, ich freue mich zu hören, ich höre mit Freuden oder gern, I' 76. T 185, vgl. Σ 259. ξ 377. (Das Part. in seiner eigentüml. Bdtg, A 73. μ 380.) d) mit οὐνεκα od. ὅτι, φ 200. ξ 51. — 3) Besond. Gebrauch: a) das Fut. mit Negat. οὐ χαιρήσεις, du wirst dich nicht freuen, d. h. es soll dir übel bekommen, Y 363. β 249, vgl. o 98. b) Imper. χάιρε, als Grufsformel, Freude dir, Heil dir, zur Bewillkommung, sei gegrüßt, I 197. α 123 u. s., beim Abschiede, leb' wohl, ε 205. ν 59 u. s., beim Essen u. Zutrinken, „wohl bekomms!“ δ 60. σ 122. ν 199; an die Götter, χάιρε ἀοιδῷ, Preis sei dir im Liede, h. 9, 7. Vgl. Fulda Unters. S. 194.

χάιτη, das lange, fliegende Haupthaar, K 15. Σ 175. δ 150. κ 567; von Pferden, die Mähne, im Sg. u. Pl., Z 509. P 439 u. ὄ.

χάλαζα (für χάλαδα, grando, skr. hra-dūti, „Unwetter“, Curt. Et.<sup>5</sup> S. 196), Hagel, Schloßen, \*K 6. O 170. X 151.

\*χάλαω<sup>2)</sup>, ep. Aor. 3 Sg. ἐχάλασσε, Part. χάλασασα, nachlassen, abspannen, βιδόν, τόξα, h. Ap. 6. h. 27, 12.

χαλεπαίνω, Präs. -ει, Imper. -ε, Opt. -οι, Inf. -ειν, Part. -ων, Impf. 3 Sg. χαλεπαίνει, Aor. Konj. 3 Sg. χαλεπήνη, Inf. χαλεπήναι, intr., eigtl. schwierig sein, schwer hereinbrechen, ingravescere, toben, von Stürmen, Σ 399. ε 485: meist von Göttern und Menschen, zornig, unwillig sein, zürnen, grollen, zanken, bes. hart oder feindlich handeln, hart verfahren, abs., Σ 256. T 183. π 72 u. ὄ.; ὅτε ἀνδρῶσσι ποτεσ-

<sup>1)</sup> Heyne u. a. ziehen μιν zu ἰθείρη, aber vgl. I 77. Eur. Hippol. 1345 u. γρηθίω.

<sup>2)</sup> Nach Curt. Et.<sup>5</sup> S. 200 v. e. Nominalst. χάλια, W. χα, nach Fick W.<sup>2</sup> I 82 v. W. ghar ghear „sich biegen, schwanken, stürzen“.

σάμενος χαλεπήγη, Π 386. ε 147. τ 83, vgl. ἀπεχθάνομαι. Übr. vgl. ἠθρεῖς.

**χαλεπός**, Komp. -ώτερος, schwer, schwierig, d. i. 1) mit Mühe und Gefahr verbunden, beschwerlich, gefährlich, ἀεθλος, λ 622; λιμήν, schwer zugänglich, τ 189; mit Inf. χαλεπή τοι ἐγὼ μένος ἀντιφύεσθαι, ich bin dir schwer (mit persönl. Konstr. wie A 546), d. i. es ist schwer für dich, dich mir entgegenzustellen, Φ 482; χαλεποὶ θεοὶ ἐναργεῖς φαίνεσθαι, gefährlich ist es, wenn Götter sichtbar erscheinen, Y 131, vgl. A 589. δ 397. h. Cer. 111; τινί, für einen, A 546; oft Neutr. mit Inf. χαλεπὸν τοι παῖσιν ἐριζέμεναί, Φ 184. δ 651. κ 305 u. s.; mit Acc. u. Inf., Π 620. ν 313. ψ 81 u. s.; χαλεπὸν γὰρ ἐπισταμένῳ περ ἐόντι (v. Ls ἐπιστάμενόν περ ἐόντα, s. Faesi-Franke), denn es ist lästig (solche Unterbrechung) auch für einen sehr kundigen Redner, T 80. — 2) Beschwerde und Gefahr machend, lästig, drückend, widrig, hart, grausam, κεραινός, θύελλα, γήρας, δεσμός, ἄλγος, μόγθος, γήρας, ἄλη; ὀμοκλαί, ρ 189; ὄνειδη, Γ 438; μῦθος, harte, drohende Rede oder Worte, B 245; σοῦ ἔπεια, Φ 489; φημεις, nachteilige Nachrede, ξ 239. ω 201. b) von Personen, schwierig, heftig, hart, zornig, unwillig, α 198. β 232 u. s., δαίμων, τ 201; τινί, gegen einen, ρ 388.

**χαλέπτω** (St. χαλεπ), poet. bes. ep. = χαλεπαίνω, aber trans., nur Präs. 3 Sg. -ει, bedrücken, bedrängen, τινά, δ 423 †.

**χαλεπός**, Adv., schwer, schwierig, \*H 424. Y 186.

**χάλλιός** (skr. khalīnas, vgl. Curt. Et.<sup>5</sup> S. 374), Gebiß (am Zaume), Pl. T 393 †.<sup>1)</sup>

**χάλι-φρονέω** (χαλιφρων), einfältig, thöricht sein, nur Part. -έοντα, Φ 13 †.

**χάλι-φροσύνη**, geistige Schläffheit, Fahrlässigkeit, Plur., nur π 310 †; von χάλι-φρων, ov, ep. (χαλι, W. χα, φρήν, Curt. Et.<sup>5</sup> S. 201), eigtl. schlaffen Geistes, „schlafsinig“, unbesonnen, vbdn mit νήπιος, \*δ 371. τ 530.

**χαλκιο-θώρηξ**, ηκος, poet., mit ehernem Panzer, erzgepanzert, \*Δ 448. Θ 62.

**χαλκεος**, ep. auch χάλκειος, Γ 380. Δ 461 u. ö., auch 2 End., Σ 222 (χαλκός), 1) ehern, kupfern, oft von Waffen, ἄορ, τ 241; θώρηξ, χιτών, ἔγχος, ἔντεα; ferner οὐδός, ἄξων, κύκλοι, κληῖς; auch mit Erz beschlagen, κύκλα, E 723; σάκος, H 220; Ἄρης, der erzgepanzerte A., E 704. 859: vom Erz herkommend, χαλκείη αὐγή, der Glanz des Erzes, N 341. — 2) übr. wie von Erz, d. i. hart, fest, unvergänglich, stark, ἦτορ, B 490; ὄψ, starke Stimme, Σ 222; ὕπνος, Todesschlaf, Δ 241. Über χ. οὐρανός s. dies. — Dav.

**χαλκεό-φωνος**, ep. (φωνή), mit eherner d. i. stark tönender Stimme, Beiw. des Stentor, E 785 †.

**χαλκεύς**, ion. Gen. ἦρος (att. ἔως), eigtl. Erzarbeiter, Kupferschmied, verfer-

tigt Schilde, M 295. O 309, mit ἀνήρ vbdn, Δ 187. 216; übhft Metallarbeiter<sup>1)</sup>, dh. = χυρσοχόος, γ 432; Eisenschmied, ι 391; Verfertiger v. Schmucksachen, Σ 401. Dav.

**χαλκεύω**, nur Impf. ep. χάλκεον, aus Erz od. Metall fertigen, τι, Σ 400 †.

**χαλκεών**, ὄνος, ep. st. χάλκετον, die Schmiede, θ 273 †.

**χαλκήτιος** (χαλκεύς), den Schmied betreffend, Schmiede-, ὄπλα, Schmiedegeräte, \*γ 433; δόμος = χαλκεών, Schmiede, σ 328.<sup>2)</sup>

**χαλκ-ήρης**, ἔς, Gen. ἔος, poet. (W. ἄρ, ἀραρίσκω), „erzgefügt“, d. i. sow. mit Erz beschlagen, als aus ehernen Teilen zusammengesetzt, ehern, κινή, κόρονθες, Γ 316. N 714; ὀστός, ἴος, N 650. α 262; σάκεα, P 268; ξυστόν, δόρον, ἐγγεῖλη, Δ 469. E 145. Y 258. ε 309; τεύχεα, O 544.

**χαλκίς**, ἴδος, Σ 291 †, in der Göttersprache, = κίμινδης, w. s.

**Χαλκίς**, ἴδος, 1) Hauptst. der Insel Euböia, j. Egribos, B 537. — 2) St. in Aitolien an der Mündung des Euenos am Berge Chalkis, j. Galata, B 640, bei Strab. 10, 2, 4 auch Ὑποχαλκίς. — 3) kleiner Ort im südl. Elis, unfern Κρόνοι (w. s.), j. Anemochori, h. Ap. 425. (σ 295.)

**χαλκο-βάρης**, ἔς, Gen. ἔος, poet. (βάρος), schwer von Erz, erzbelastet, ehern, ἴος, O 465. φ 423; δόρον, λ 532. Dazu bes. ep. Fem. χαλκοβάρεια, στεφάνη, Δ 96; μελίη, X 328. χ 259. 276.

**χαλκο-βᾶτης**, ἔς, Gen. ἔος, poet., δῶ, von der Wohnung des Zeus, A 426. Σ 173 u. ö., des Hephaistos, θ 321, und des Alkinoos, ν 4, erzschwellig.<sup>3)</sup>

**χαλκο-γλώχιν**, ἴνος, mit eherner Spitze, μελίη, nur X 225 †.

**χαλκο-κνήμης**, ἴδος, mit ehernen Beinschienen, erzumschient, Ἀχαιοί, nur H 41 †.

**χαλκο-κορυστής**, poet. (κορύσσω), in eherner Rüstung, erzgerüstet, „erzgepanzert“, V., Beiw. der Helden, \*E 699. Z 199. 398. N 720 u. ö., und des Ares, h. 8, 2 (wo Vok. χαλκοκορυστά).

**χαλκο-πάρηος**, ep. st. -πάρειος (παρεῖα), erzwangig, mit ehernen Wangen d. i. Backenstücken, Beiw. des Helmes, M 183. P 294. Y 397. Od. nur ω 523.

**χαλκό-πος**, Gen. ποδος, erzfüßig, d. i. mit ehernen Hufen („erzhufig“, V.), Beiw. der Rosse der Götter, \*Θ 41. N 23.

**χαλκός**<sup>4)</sup>, ep. Gen. χαλκόφιν, Kupfer, ἐρυθρός, I 365 (im Ggs. zu πολὺς σίδηρος), v. Temese auf Kypros geholt, α 184; als Tauschmittel, H 473; bes. verarbeitetes Erz,

<sup>1)</sup> S. über den χαλκεύς bes. Riedenauner Handw. S. 99 ff. 200 ff.

<sup>2)</sup> Sie dient als Wärme u. Nachtquartier spendende öffentliche Herberge für d. gemeine Volk, s. Schrader Hist.-linguist. Forsch. I 30.

<sup>3)</sup> So Schol. zu Σ 173. Vgl. Ameis-Hentze Anh. zu ν 4 u. Düntzer in Hofers Ztschr. II S. 108, der e. Subst. ἄρεος, „Schwelle, eigtl. das Betretene“ annimmt, vgl. γ 83. A. „auf Erz stehend“, so daß an einen mit Bronze belegten Fußboden zu denken wäre. Vgl. Helbig d. hom. Epos<sup>2</sup> S. 108. 117.

<sup>4)</sup> Übr. die Etym. s. Curt. Et.<sup>5</sup> S. 197. Fick W.<sup>2</sup> I 578 u. dazu Schrader Sprachvergl. u. Urgesch. S. 276 f.

<sup>1)</sup> Über die Befestigung desselben s. Helbig d. hom. Epos usw.<sup>2</sup> S. 156.

Bron  
od. br  
226. B  
X 50.  
9 426.  
N 180.  
von l  
vom  
von d  
s. Aut  
Anh.)  
u. ö. i  
χαλκός  
χαλκ  
schla  
χαλκ  
Pan  
Tro  
δ 496;  
Χα  
König  
π ο r,  
Χά  
χαλκ  
χαλκ  
Γ 300  
χαλκ  
π 191  
χαλκ  
Curt. I  
am B  
ἐξανα  
b) zu u  
ρ 496  
\*χα  
den  
Düntz  
  
\*) E  
4510.  
charakte  
Eisen π  
des χαλκ  
das W.  
„Erz“,  
zu härte  
durch Z  
konnte,  
Daktyl  
Realenc  
nehme  
d. i. mit  
wendete  
daß au  
Angriff  
Herod.  
eisernen  
in Nimm  
reste S.  
u. Baby  
hatten  
deren in  
s. Morie  
auch no  
wie die  
richte i  
Schwert  
land S.  
XIV. 1  
in allen  
kenae S  
bei Ang  
nicht n  
Übr. s  
\*) S

Bronze, das aus Erz Gefertigte, ehernes od. bronzenes Gerät oder Geschirr, *B* 226.  $\beta$  338 u. s.; ö. als Lösegeld od. Geschenk, *X* 50. 340.  $\epsilon$  38 u. s.; von e. Kessel,  $\Sigma$  349.  $\phi$  426; von e. Fischhaken, *II* 408; vom Beil, *N* 180.  $\phi$  507; vom Opferrmesser,  $\alpha$  532; bes. von bronzenen Waffen, *A* 83. *N* 801 u. ö.; vom Helm, *A* 351; vom Panzer, *B* 578 u. s.; von der Lanze, *F* 348 (nie aber vom Schilde, s. Autenr. u. La R. z. St. u. Amcis-Hentze Anh.) *H* 77.  $\chi$  278; und bes. Schwert, *B* 417 u. ö.  $\nu$  271. Übr. vgl. *χάλκεος* und die mit *χαλκός* zsgstztn Wörter.<sup>1)</sup>

*χαλκόντιπος* (*τίπτω*), mit Erz geschlagen, nur *ώτειλαι*, *T* 25 †.

*χαλκο-χίτων*, *ωνος*, ep., in ehernem Panzer, „erzgepanzert“, V., *Ἀχαιοί*, *Τρώες*, *A* 371. *E* 180 u. s., in Od. nur *α* 286.  $\delta$  496; *Βοιωτοί*, *O* 330.<sup>2)</sup>

*Χαλκωδοντιάδης*, S. des Chalkodon, Königs der Abanten in Euböia = *Elephenor*, *B* 541. *A* 464.

*Χάλκων*, *ωνος*, ein Myrmidone, *II* 595 ff.

*χῆμαδης*, Adv. (*χαμαί*), poet. bes. ep. st. *χαμάς*, auf die Erde, zum (zu) Boden, *F* 300.  $\delta$  114.  $\tau$  63. 599 u. ö.

*χῆμας*, Adv. (*χαμαί*) = d. vhgdn, *F* 29.  $\pi$  191 u. häufig.

*χῆμαί* (Lokativbildg von *χαμά*, lat. *humī*, Curt. Et.<sup>5</sup> S. 197), Adv. *a*) auf der Erde, am Boden, *ἔρχεσθαι*, *E* 442; *ἔσθαι*,  $\eta$  160; *ἔξεναρτίζειν*, *A* 145; *ἐν δαπέδῳ χ.*,  $\chi$  188. *b*) zur Erde, *πίπτειν*, *A* 482; *βάλλειν*,  $\rho$  490 u. ö.

*\*χαμαι-γενής*, *ές*, poet. (*γένος*), aus der Erde erzeugt, erdgeboren, od. am Boden lebend, h. Ven. 108. Cer. 352; vgl. Düntzer hom. Beiw. S. 17.

<sup>1)</sup> Hom. unterscheidet genau Eisen und Erz, vgl. *A* 510. *Z* 48. *E* 723. *A* 133, u. das Beiw. *ἑρυθρός* (w. s.) charakterisiert das letztere hinreichend, während das Eisen *πολύς* heißt. Übrigens liegt in der Verarbeitung des *χαλκός* zu schneidenden Werkzeugen gar kein Grund, das W. in anderer Bdtg zu fassen als „Bronze“ oder „Erz“, da man zu der Zeit, wo man das Eisen schon zu härten verstand, wohl auch eine Härtung des Kupfers durch Zusatz eines andern Metalls (wie Zinn) kennen konnte, worauf schon der Umstand, das den idäischen Daktylen diese Erfindung zugeschrieben wird (s. Paulys Realencykl. I S. 177), hindeutet; auch läßt sich annehmen, das man das auf natürlichem Wege gehärtete, d. i. mit andern Metallen versetzt gefundene, dazu verwendete, vgl. Höcks Kreta I S. 261. Hierzu kommt, das auch andere Völker in frühester Zeit sich eherner Angriffswaffen bedienten, wie die Massageten, vgl. Herod. I, 215 (das. Bähr); die Assyrer führten neben eisernen auch eherner Dolche, wie die Nachgrabungen in Nimrud beweisen (s. Layard Niniveh u. seine Überreste S. 400 der Übers. v. Meißner, vgl. dessen Niniveh u. Babylon S. 146 der Übers. von Zenker); die Perser hatten Pfeile mit kupferner wie mit eiserner Spitze, deren in Tschilminar (Persopolis) gefunden worden sind, s. Morier soc. Journey etc. p. 88; desgleichen führten auch nordische Völker in frühester Zeit eherner Waffen, wie die Iren u. übhpt. die Celten (vgl. die häufigen Berichte in der Revue archéol.) u. andere Völker eherner Schwertor, vgl. Worsaae Dänen u. Nordmänner in England S. 202 der Übers. v. Meißner; die Ungarn, Philol. XIV, I S. 169. Eherne Angriffswaffen finden sich fast in allen histor. Sammlungen. S. auch Schliemann Mykenae S. 167. 323. 326. Es ist daher  $\chi$ . bei Hom. auch bei Angriffswaffen stets von Erz zu verstehen sein, nicht mit Schömann Gr. Altert. I S. 84 von Eisen. Übr. s. auch *σίδηρος*.

<sup>2)</sup> S. Helbig d. hom. Epos<sup>2</sup> S. 288.

*χῆμαι-εὐνής*, meist poet. (*εὐνή*), auf der Erde liegend oder schlafend, Beiw. der Sellen<sup>1)</sup>, *II* 235 †; s. *ἀνιπτόπος*. — Dazu Fem. *χῆμαιευνάς*, *άδος*,  $\chi$ . *σῆς*, \* $\alpha$  243.  $\xi$  15. [*αι* kurz gebr.]

*χανδάνω*, poet. bes. ep. (*W. χανδ*, vgl. lat. *pre-hendo*, Curt. Et.<sup>5</sup> S. 196), Impf. *ἐχάνδανον*, 3 Sg. ep. *χάνδανε*; Fut. 3 Sg. *χέισεται*<sup>2)</sup>,  $\sigma$  17, übr. s. 1); Aor. 3 Sg. *ἔχῆδε* u. *χῆδε*, *A* 24.  $\theta$  461. *A* 462, ep. Inf. Aor. *χανδέειν* st. *χανδῆν*,  $\Xi$  34; vom Perf. *κέχανδα* (mit Präsenstbdtg) Part. Acc. *κεχανδῶτα*,  $\Psi$  268.  $\delta$  96, 3 Sg. Plsppf. *κεχάνδει*,  $\Omega$  192. 1) intr. klaffen, *οὐκ ἐτι μοι στόμα χέισεται* (zw. Ls), mein Mund wird sich nicht öffnen<sup>3)</sup>, h. Ven. 252. — 2) trans. fassen, umfassen, in sich begreifen, enthalten, mit Acc., von Gefäßen, *ἔξ μέτρα*,  $\Psi$  742, vgl. *ὡς οἱ χεῖρες ἐχάνδανον*,  $\rho$  344; *οἶκον κεχανδῶτα πολλά*,  $\delta$  96, vgl.  $\Omega$  192; vom Gestade, *νῆας*,  $\Xi$  34; von der Schwelle,  $\sigma$  17; übr. *ἦσαν*, *ἄσον κεφαλῆ χῆδε φωτός*, so viel der Kopf fassen konnte, d. i. so viel der Kopf aushalten konnte (*ἄσον ἢ κεφ. ἴσχυσε χωρῆσαι μέγεθος φωτός*, Schol.), *A* 462; *Ἥη οὐκ ἐχῆδε στήθος χόλον*, der Here faßte die Brust nicht den Zorn, d. i. sie konnte ihn nicht bändigen, *A* 24.  $\theta$  461.

*χανδόν*, meist ep. Adv. (*χαίνω*), den Mund aufsperrend, dh. gierig, *ἔλειν οἶνον*,  $\phi$  294 †.

*χάνοι*, s. *χαίνω*.

*χαράδρη* (*χαράσσω*)<sup>4)</sup>, *a*) Spalt, Riß, bes. des Bodens von reißendem Wasser gebildet, Rinnsal, *κοίλη*, \**A* 454. *b*) (reißendes) Wildwasser, Waldstrom, Sturzbach, *II* 390.

*χαρείη*, *χάρη*, s. *χαίρω*.

*\*χαριδότης*, poet. (*δίδομαι*), Freudengeber, Beiw. des Hermes, h. 18, 12.

*χάρεις*, *εσσα*, *εν* (*χάρης*), Superl. *χαριέστατος*, voll Anmut, anmutig, reizend, schön, hold, von Teilen des menschlichen Körpers, *II* 798.  $\Sigma$  24. *X* 403; von Kleidern, *E* 905.  $\Phi$  511.  $\epsilon$  231.  $\alpha$  544; übhpt. angenehm, lieblich, erfreulich, lieb, von Sachen, *δώρα*, *ἔργα*, *αἰοδή*,  $\theta$  204.  $\alpha$  223.  $\omega$  198; *νῆος*, *A* 39; von Handlungen, *ἀμοιβή*, erwünschte Vergeltung,  $\gamma$  58; *χαριστάτη ἡβη*, die lieblichste Jugend,  $\alpha$  279. Das Neutr. Plur. als Subst.  $\phi$  167.

*χαρίζομαι*, Dep. Med., ö. Präs. u. Impf. (ohne Augm.); vom Aor. I *ἐχαρισάμην* nur Opt. *χαρίσαιο* u. Inf. *χαρισάσθαι*, Perf. Pass. Part. *κεχαρισμένος* usw. u. Plsppf. 3 Sg. *κεχάριστο*. 1) einem etwas Angenehmes erzeigen, (eine) Gunst erweisen, gefällig sein, willfahren, *τινί*, oft im Part., *E* 71. *A* 23.  $\alpha$  43 u. s.; *οὐ πάντεσσι χαρίζομενος τὸδ' αἰεδει*, d. i. er thut nicht allen einen Gefallen damit, das er das singt,  $\phi$  538; bes.

<sup>1)</sup> nach Welcker Kl. Schr. III I S. 92 als Traum- orakelverkünder, „indem die heilige Erde die Mutter der Träume ist.“

<sup>2)</sup> Nauck Mcl.-Græco-Rom. IV 507 vermutet *χῆσαι*.

<sup>3)</sup> so Baum. mit Wolf u. Herrn. nach Martin; doch s. Franke u. Gemoll.

<sup>4)</sup> Nach Fick W.<sup>3</sup> I 82 v. *W. gharā*, *ghrād* „rauschen, rasseln, tönen“, e. Weiterbildung v. *W. ghar* „gellen“.

einen Gott durch Opfer erfreuen, *α 61*; übht jmdm hold sein, *N 633 u. s.*; *τινὶ ψεύδει*, einem durch Lügen gefällig sein, *ξ 387*. — 2) mit Acc. der Sache, willig geben, spenden, schenken, *δώρα, ω 283, ἀποινά τινι, Z 49. K 380. A 134*; mit Gen. der Sache, von etw. gern mittheilen, *ἀλλοτρίων, ρ 452*, bes. *παρόντων, α 140. δ 56 u. δ.*; abs. *ν 15*, vgl. *προῖξ*. — 3) im Perf. u. Plsqpf. Pass. angenehm, lieb, wohlgefällig, erwünscht sein, mit Dat., *κεχάριστο θυμῷ, ζ 23*; Part. *ἐμῷ κεχαρισμένῳ θυμῷ, E 243 u. δ.*; *κεχαρισμένος ἦλθεν*, er kam erwünscht od. willkommen, *β 54*; *κεχαρισμένα δώρα*, angenehme, liebe Geschenke, *Υ 298, σ ἰρά, π 184 u. s.*; *κεχαρισμένα θεῖναι τινι*, einem Liebes erzeigen, *Ω 661, εἰδώς*, liebevoll gesinnt, *φ 584*, vgl. Fulda Unters. S. 196. Von

**χάρις, ιτος, f. (χαίρω, W. χαρ, vgl. lat. gratia, Curt. Et.<sup>5</sup> S. 198), Acc. χάριν.** 1) erfreuliches Wesen, dh. Reiz, holdes Wesen, Lieblichkeit, Anmut, bes. körperlicher Liebreiz, *χάριν καταχέειν τινι, β 12. ζ 235. φ 19 u. s.*; auch *χάριτες*, Reize, *ζ 237. δ*) von Sachen, von e. Ohrgehänge, *Ξ 183. σ 298*; von Worten, *φ 175*; *ἐργοῖσιν χάριν καὶ κῶδος δπάξιν, ο 320*. — 2) erfreuliche, dh. dankenswerthe Sache, dh. a) Dank, *χάριν ἀρέσθαι τινὶ*, Dank von einem erhalten, *A 95*; *χάρις τινός*, Dank für etwas, *οὐδέ τις ἔστι χάρις μετόπισθ' εὐεργόνων*, es gibt (bei euch) hinterher keinen Dank für die (erzeigten) Wohlthaten, *δ 695. χ 319*; mit Inf. *οὐ τις χάρις ἦεν μάρασθαι*, es war kein Dank dafür (d. i. eine undankbare Sache), daß man kämpfte, *I 316. P 147*; *δοῦναι χάριν ἀντί τινος*, eigtl. e. Dank, e. dankenswerthe Sache für etw. jmdm geben, d. i. jmdm etwas vergelten, *Φ 650*; *χάριν ἰδμεναι τινὶ*<sup>1)</sup>, einem Dank wissen, *Ξ 235. b*) *Gunstbezeugung, Gefälligkeit, Wohlthat, χάριν φέρειν τινὶ*, jmdm gefällig sein, ihm einen Gefallen, eine *Gunst*, einen *Liebesdienst* erweisen, *E 211. 874. I 613. Φ 458. ε 307*; *οὐ χάριν ἰδεῖν τινος*, keinerlei Dank von jmd erfahren, *A 243*. Abs. Acc. *χάριν*, mit Gen., zu jmds *Gunsten*, ihm zu Gefallen, nur *O 744. Batr. 185*. — II) *personif. Χάρις, ιτος, Nom. pr., öfter Pl. Χάριτες, ep. Dat. Χαρίτεσσιν.* 1) Eine *Charis* ist *Σ 382* Gem. des *Hephaistos* (*Hes. Theog. 945* heißt sie *Aglaia*), aber *φ 267* ist es *Aphrodite*.<sup>2)</sup> 2) öfter im *Plur.* die *Chariten*, die *Grazien*, die *Göttinnen, Schöpferinnen und Verleiherinnen* der *Anmut*, *P 51. ζ 18. Hom.* erwähnt keine bestimmte Anzahl derselben, und nennt nur eine, *Pasithea, Ξ 269. 275 f. Vs 267* werden jüngere *Chariten* genannt; er kennt also mehrere Geschlechter.<sup>3)</sup> Sie sind zunächst *Begleiterinnen und Dienerinnen* der *Aphrodite, φ 364. σ 194*, die auch ihr *Gewand* gewebt haben, *E 338*. Im *h. Ven. 95* heißt es:

<sup>1)</sup> Doederl. n. 394 faßt diesen Ausdruck prägnant für *εἰδέναι χάριν ἀρεσθαι*.

<sup>2)</sup> In beiden Dichtungen liegt dieselbe Idee zum Grunde, daß eine Göttin der Anmut mit einem Gotte der kunstreichen Bildungen vermählt sei.

<sup>3)</sup> *Hes. Th. 997* nennt drei als Töchter des *Zeus, Aglaia, Euphrosyne u. Thalia*.

*Χάριτες... ἄτε θεοῖσιν πᾶσιν ἐταιρίζουσιν.* Vgl. *Hart. Rel. d. Gr. II S. 162. 169 ff.*

**χάρμα, ατος (χαίρω), 1)** eine *Freude, Wonne, ein Vergnügen*, [d. i. Gegenstand der Freude, *χάρμα τινὶ, Ξ 325. P 636. Ω 706. h. 16. 4, Pl. ζ 185*; bes. Gegenstand der *Schadenfreude, Hohn, χάσμα γίγνεσθαι od. ἔσσεσθαι τινι, Γ 51. Z 82. K 193. Φ 342*. — 2) *Freude, Vergnügen*, opp. *ἄλγος, τ 471, Plur. ζ 185*; *ὑπὸ χάματος*, vor *F., h. Cer. 371*.

**χάρμη, ep. (vwdt mit χαίρω)**, eigtl. „Freude“, (doch s. unt.) insb. *Streit-, Kampflust, χάρμη γηθόσσοι, τήν σφιν θεός ἐμβάλε θυμῷ, N 82*; *ἀνάγκιδες, οὐδ' ἐπι χάρμη*, Schwächlinge ohne *Kriegsmut*, *Vs 104*; *μνήσασθαι χάρμης, A 222. Θ 252 u. δ., φ 73* (nur hier in *Od.*); *λῆθεσθαι χάρμης*, die *Lust* zum *Kampfe* verlieren, *M 203*; *εἰκεν χάρμης τινὶ*, jmdm an *Kampf*lust nachstehen, *A 509 u. s.*; *έρωσιν χάρμης*, von der *K.* abstehen, ablassen, *Ξ 101*; *παύειν τινὰ χάρμης*, jmdm die *Kampf*lust austreiben, *M 389*; auch v. *Tieren, σὺν λέων ἐβήσατο χάρμη*, durch *Kampf*lust, *Π 823*, vgl. *N 104. b*) *Kampf, Schlacht, καὶ μιν ἐρυσσάμεθα χάρμης, P 161*<sup>1)</sup>, u. so *φῶτε εἰδότε χάρμης*, *kampfkundige Männer*<sup>2)</sup>, *E 608*, u. so wohl auch *προκαλεῖσθαι τινὰ χάρμη*, zum *Kampf* herausfordern<sup>3)</sup>, *H 218. 285*<sup>4)</sup>.

**\*χαρό-φρων, ονος (φρήν)**, *freudig im Herzen, froh*, nur *h. Merc. 127*.

**χάρο-οπός, λέοντες**, mit (wild) *funkeln-* dem *Blick*<sup>5)</sup>, *λ 611. h. Merc. 569*; *κύνες, h. Merc. 194*.

**Χάροπος, nom. pr., König** der *Insel Syme, V. des Nireus, B 672*.

**Χάρον, οπος**, *S. des Hippasos, ein Troer, von Odysseus erlegt, A 426*.

**Χάρυβδης, ιος**, wie *Σκύλλη* (w. s.), *Personification* eines gefährlichen *Meerstrudels*, der *Σκύλλη* gegenüber, welcher alles, was sich ihm näherte, verschlang, *μ 104 ff. 260. 441. ψ 327*.<sup>6)</sup>

**χατέω, ep. (W. χα, Curt. Et.<sup>5</sup> S. 200)**, nur

<sup>1)</sup> wo *Doederl. n. 392* die *Ls χάρμη* vorzieht, „durch unsern *Kriegsmut*“.

<sup>2)</sup> A. „sich bewußt der *Kampf*lust“.

<sup>3)</sup> A. „aus *Kampf*lust“.

<sup>4)</sup> Noch andere *StSt.* werden gewöhnl. in *Bdgt b*) genommen, doch vgl. *Doederl. a. a. O. Lucas Quaest. lex. p. 59*. Über die *Abtjt* vgl. *Curt. Et.<sup>5</sup> S. 198. Fick W.<sup>2</sup> I 578*. Über die *Bdgt* *Betzlaff Synon. 128. Hoch Lexil. Bemerk. 1859 S. 3*.

<sup>5)</sup> *Unrichtig a.* „hellblickend, helläugig“, von der *Farbe*; noch a. leiten *χαρο* von skr. *hari* „grün“ ab; nach *Düntzer Beiw. S. 33* ist es kein *Kompositum*, sondern bedeutet es „wildmütig“; besser stellen *Curt. Et.<sup>5</sup> S. 198. Fick W.<sup>2</sup> I 81* den ersten Teil des *W.* zur skr. *W. ghar*, leuchten.

<sup>6)</sup> Die *Alten* setzten beide in die *sizilische Meerenge*, u. zwar die *Charybdis* in die Nähe des heutigen *Messina*, wo noch jetzt am *Leuchtturme* ein *Strudel* bemerkbar ist (*Charilla, Remo, Calofaro od. Garofalo* genannt), der aber keineswegs den *Schilderungen* der *Alten* entspricht; bei ruhigem *Meere* ist die *kreisende* *Bewegung* des *Wassers* kaum sichtbar, u. die *kleinsten* *Fischerboote* fahren ohne *Gefahr* darüber weg, doch bei *hochgehender* *See* ist er für *kleinere* *Fahrzeuge* sehr *gefährlich* u. während des *Erdbebens* von *1783* soll er sich in seiner ganzen *Furchtbarkeit* gezeigt haben. Vgl. *Barthels Briefe* üb. *Kalabr. u. Sizilien II S. 66 ff.* Nach späterer *Sage* war *Charybdis* *T. des Poseidon* u. der *Erde, Serv. zu Verg. Aen. III 420. S.* auch *Hartung Rel. d. Gr. III S. 210*.

Präs. 3 Pl. -έουσι u. Part. -έοντα, -έουσα, -έουσι, eigtl. „nach etwas schnappen“, dh. a) verlangen, begehren, wünschen, absol., I 518. O 399. β 249; mit Inf., v 280. ο 376. b) bedürfen, nötig haben, mit Gen. πάντες θεῶν χατέουσ' ἀνθρώποι, γ 48.

**χατίζω** (W. χα, Curt. Et.<sup>5</sup> S. 200), poet. = χατέω, Präs. -εις, -ει, Part. -ων, a) verlangen, sich sehnen, mit Gen., B 225. θ 156. λ 350. χ 50; abs. χ 351. b) bedürfen, τινός, Σ 392, οὐ πληθὺν διζήμενος οὐδὲ χατίζων (näml. πληθύς), P 221.

**χειή** (χε-ιά, W. χα, Curt. Et.<sup>5</sup> S. 196)<sup>1)</sup>, Loch, Höhle, bes. der Schlangen, \*X 93. 95.

**χειλος**, εος<sup>2)</sup>, 1) Lippe, Lefze, ὀδᾶς ἐν χεῖλεσιν φύντες, s. ὀδᾶς; χεῖλαι γελᾶν, s. γελᾶν; sprichw. von einem Geizigen, χεῖλα μὲν τ' ἐδίην', ὑπερόφην δ' οὐκ ἐδίηεν, die Lippen zwar netzte er, aber nicht den Gaumen, X 495. — 2) übht Rand, Saum einer Sache, als eines Korbes, Pokals, Grabens, δ 132. 616. M 52. Batr. 154. S. Retzlaff Synon. II S. 8. 15.

**χειμα**<sup>3)</sup>, ατος, Winterwetter, Winterfrost, \*ξ 487; als Jahreszeit, opp. θερος, χειματος, im Winter, η 118: so χειμα, den Winter durch, λ 190.

**χειμά-ρορος** (δέω), zsgz. χειμάρρους, A 493, u. ep. verk. χειμάρρος, A 452. E 88. von Winterwasser, d. i. von Regenwasser u. geschmolzenem Schnee, flutend od. angeschwellt<sup>4)</sup> (dh. auch reißend fließend), ποταμός, \*A 493. N 138.

**χειμέριος** (χειμα), den Winter betreffend, winterlich, Winter-, ἄελλα, Wintersturm, B 294, νιφάδες, winterliche Schneeflocken, Γ 222, ἡμαρ, Wintertag, M 279, ἕδωρ, Ψ 420, ὦση, Winterzeit, ε 485.

**χειμών**, ὄνος (s. χειμα, Curt. Et.<sup>5</sup> S. 201. 385), stürmisches, regnetiges Wetter, Winterwetter, Sturm, Regen, Γ 4. P 549. Φ 283. δ 566.

**χειρ**, f. (W. χερ, skr. hāranam, Hand, W. har, nehmen, fassen, altlat. hir = manus, Curt. Et.<sup>5</sup> S. 199), Gen. χειρός. Außer den regelmässigen Formen kommen auch vor die ion. u. poet. Formen: Dat. χειρί, θ 289. Ω 101; χέρα, h. 19, 40, u. Dat. Plur. χεῖρεςσι, häuf. (s. Thiersch § 187, 11), u. χεῖρεσι, nur Y 468. 1) Hand, sowohl flache H. als Faust, Hom. ö.; oft χεῖρες καὶ πόδες, N 61. O 364. δ 149 u. s.; poet. von Tieren, Batr. 88; der Arm, A 441 (s. das Ameis). A 252 (das. Faesi). Φ 166; dh. ἐν χειρὶ πεσεῖν τινος, jmdm in die Arme fallen, Z 81; auch wie im Deutschen st. Seite, ἐπ' ἀριστερᾷ χειρὸς, zur linken Hand, ε 277; oft pleonastisch, χειρὶ λαβεῖν, χερσὶν ἐλέσθαι; über die Redensarten: χεῖρας ἀνασχέιν

θεοῖς, χεῖρας ἀείρειν, ὀρέξαι u. πετάσαι τινί, s. diese Verben. — 2) bes. im Pl. bildl. für Thätigkeit, Kraft, Stärke, Gewalt, oft vbdn mit μένος, βίη, Z 502. M 135 u. ö., σθέρος, φ 282, δύναμις, v 237 (das. Ameis-Hentze); ὅσον ἐγὼ δύναμαι χερσὶν τε ποσὶν τε καὶ σθένει, mit Hand und Fuß, d. i. mit aller Kraft, Y 360; dh. χερσὶ πεποιθώς, Π 624 u. s.; opp. μειλιχίη, O 741: ἐν χερσὶ φῶς, οὐ μειλιχίη πολέμοιο, das Heil liegt in den Händen, d. i. im kräftigen Zuschlagen, nicht in der Sanftmut, Schlafheit des Kampfes. — Insbes. a) im guten Sinne, ἔπεισιν καὶ χερσὶν ἀρήγειν, mit Wort und That helfen, A 77; χεῖρας ὑπερέχειν τινί, die Hand über jmdn halten, zum Schutze, A 249; χεῖρες ἀμύνειν εἰσὶ καὶ ἡμῖν, wir haben auch Hände zur Abwehr, N 814. b) im feindl. Sinne, χεῖρα ἐπιφέρειν τινί, Hand an jmdn legen, A 89 u. s.; so χεῖρα ἐφίεσθαι τινί, A 567. α 254 u. s., u. ἄλλων τινί, ι 288; εἰς χεῖρας ἐκέσθαι τινί, einem in die Hände geraten, K 448; poet. auch χεῖρας ἐκέσθαι, μ 331 u. s.; ἐν χερσὶ τιθέναι, βάλ-λειν τινός, in die Gewalt jmds geben, Φ 82. 104. Über den Gebrauch von ἐν χερσὶ od. ἐν χειρὶ s. La R. Hom. Textkr. S. 378. — Dav. **χειρίς**, ἴδος, Bedeckung der Hand od. des Armes, vermutl. (e. Art langer) Handschuhe od. vielmehr Ärmel, die man um die Arme festband (δέδετο), um dieselben bei grober Feldarbeit vor Verletzung durch Dornen zu schützen<sup>1)</sup>, ω 230 †.

**\*χειρο-τένων**, οτος (τείνω), die Arme streckend, streckarmig, nur Batr. 299.

**χειρότερος**, ep. st. χείρων, \*O 513. Y 436.

**χείρων**, ον (Curt. Et.<sup>5</sup> S. 199), Gen. ονος, eigtl. Komp. von ὀχέρης (w. s.) st. ὀχρίων, gew. als irregul. Komp. zu κακός gezogen, geringer, schlechter, bes. an Tapferkeit, Kraft, Ξ 377. O 641 u. ö. φ 325 u. s., opp. ἀμείνων, O 641; übht an Wert, v 133; von Rossen, Ψ 572. 577; τοὶ αὐτῷ χείρων (sc. ἔσται), für dich selbst wird es schlimmer sein, ο 515. Vgl. χερσίων, χειρότερος, χερσιότερος.

**Χείρων**, ὄνος, Cheiron, δικαιοτάτος Κενταύρων, A 832, Lehrer des Asklepios u. Achilleus in der Heilkunde, A 219. A 832, schenkt dem Peleus e. Lanze vom Pelion, Π 143. T 390.<sup>2)</sup>

**χέισομαι**, s. χανδάνω.

**χελιδών**, ὄνος, f. (hirundo, Curt. Et.<sup>5</sup> S. 199), die Schwalbe, \*φ 411. χ 240. Ep. 15. 11.

**\*χέλως**, ὄνος, f. (skr. harmuṭas, Curt. Et.<sup>5</sup> S. 199), Schildkröte, aus deren Schale Hermes die erste Lyra verfertigte, indem er sie mit Saiten überzog, h. Merc. 33; dh. b) die Lyra selbst, h. Merc. 25. 153.

**\*χελώνη** (Curt. Et.<sup>5</sup> S. 199), = χέλως, die Schildkröte, h. Merc. 42. 48.

**χέρᾶδος**<sup>3)</sup>, εος, Unrat od. Geröll von Sand,

<sup>1)</sup> Nach Brugmann in Curt. Stud. IV S. 157 aus \*χατιά, \*χητιά.

<sup>2)</sup> Über die Etym. s. Stokes Bezenb. Beitr. IX 87. Anders Windisch KZ. XXVII 169.

<sup>3)</sup> nach der gew. Abtlg wie die wvdten WW. χεῖμων, χιών, v. χίω, eigtl. „Regengufs, Schneegestöber“, dagegen s. Curt. Et.<sup>5</sup> S. 201. Nach dems. u. a. von e. W. χι, skr. hēmantas, hiems, himās, nix, u. als Adj. frigidus, himant, nix.

<sup>4)</sup> Doederl. n. 2067 deutet „nur im Winter fließend im Sommer aber versiegend“.

<sup>1)</sup> A. verstehen Ärmel am Chiton, die über die Hände herabgezogen werden konnten (Böttig. in Amalth. I S. 172); doch s. Studniczka Beitr. z. Gesch. d. altgr. Tracht S. 57 Anm. 6.

<sup>2)</sup> Vgl. Roscher Lex. der Myth. 25. 890.

<sup>3)</sup> Einige Gramm. betonten es auch als Gen. (von χερός, Pind.) u. verbanden es mit ἄλες, vgl. Apoll. Lex. s. Spitzner. — Abtlg zw.; nach Lob. Path. Pr. p. 442 n. 11 wvdnt mit χερᾶδρα, ebenso nach Fick W.<sup>3</sup> I 82,

Steinen, Muscheln usw., Steingries, wie ihn angeschwollene Flüsse mit sich führen, *χέραιδος μολίων*, *Φ* 319 †.

**χεριότερος**, ep. Komp. st. *χεριών*, \**B* 248. *M* 270.

**χεριών**, *ον* (Curt. Et.<sup>5</sup> S. 199. 337), Gen. *ονος*, ep. st. *χειρών*, geringer, schlechter an Wert, Trefflichkeit, *Φ* 585, an Kraft, Macht, *P* 539. v 45 u. s., opp. *ἀριών*, *K* 237 u. s.; näher bestimmt durch einen Acc., *δέμας*, *φνήν*, *A* 114. ε 211 u. s. Neutr. Plur. *τὰ χερσιόνα*, das Schlimmere, *A* 576. σ 404. Im Neutr. mit Inf., *οὐ τι χερίων ἐν ὄρη δειπνον ἐλέσθαι*, eigtl. es ist nicht übler, also besser, zu rechter Zeit zu speisen (näml. als es nicht zu thun), dh. gew. „es ist nicht übel“ übersetzt (so häufig in Prosa *οὐ χείρων*), *ρ* 176, vgl. *ψ* 262.

**χέρης**<sup>1)</sup>, von Buttm. Ausf. Gr. § 68, 2 angenommener Nomin. zu den ep. FF. Dat. *χέρη*, Acc. *χέρηα*, Nom. Plur. *χέρηες*, Acc. neutr. *χέρηα*<sup>2)</sup>, u. Positiv<sup>3)</sup> zu *χειρών*, *χεριών*, *χειρότερος*, *χεριότερος*, eigtl. wohl, „unterthan“, dann schlecht, gering, schwach, *χέρης*, im Ggztz des Königs, der Vornehmen, *κρείσσων βασιλεύς, ὅτε χώσεται ἀνδρὶ χέρη*, *A* 80 (das. Ameis), *οἶα τοῖς ἀγαθοῖσι παραδρῶσαι χέρηες*, *ο* 324; Neutr. Plur. *χέρηα*, Schlechtes, opp. *ἐσθλά*, *ἐσθλά μὲν ἐσθλὸς ἔδονε, χέρηα δὲ χείρονι δόσκειν*, *Ξ* 382, vgl. *σ* 229. v 310; u. nach Maßgabe der in dem Begriffe „unterthan, nachstehend“ liegenden komparativischen Bdtg auch wie ein Komparativ mit dem Gen. konstruiert, *γείνατο εἰς χέρηα μάχη, ἀγορῆ δὲ τ' ἀμείνω*, ein Schlechterer im Kampfe als er, *A* 400, so auch *οὔτι χέρηα πατρός*, *ξ* 176.

**χεράδιον**<sup>4)</sup>, ep., Stein, eigtl. so groß als man ihn mit der Hand fassen kann (vgl. *Π* 735), Feldstein, *A* 518. *E* 302. 582. *A* 265. 541. Od. nur *κ* 121. *φ* 371. *Batr.* 231.

**χερονήτις**, *ιδος*, poet. Fem. von *χερονήτης* (*χέρι*), eigtl. von der Hände Arbeit lebend, *γυνή*, Spinnerin um Tagelohn, *M* 433 †.

**χερ-νιβον** (*χέρι* u. *νίπτω*), Waschbeken, Waschgefäß, zum Waschen der Hände vor dem Opfer, *Ω* 304 †.

**χερ-νίπτομαι**, Dep. Med. (*χέρι* u. *νίπτω*, *St. νιγ*, *νιβ*, skr. *νιγ*, Curt. Et.<sup>5</sup> S. 317), 3 Pl. Aor. ep. *χερονίψαντο*, sich die Hände waschen, bes. vor dem Opfer, *A* 449 †.

welcher es auf e. W. *gharā ghṛād* „rauschen, rasseln, tönen“, e. Weiterbildung v. W. *ghar* „gellen“ zurückführt; nach a. mit *χερός*, *χηρός*.

<sup>1)</sup> Manche nehmen e. *St. χερον* an. Curt. Et.<sup>5</sup> S. 199 zieht das W. zur W. *χερ*, *χέρι*, eigtl. „unterthan“, wie bereits Passow.

<sup>2)</sup> wofür vor Bekk. *σ* 229. v 310 *χέρια* stand, u. so La R., s. dens. Hom. Textkr. S. 378. Unters. S. 157.

<sup>3)</sup> Die Alten betrachteten diese FF. als synkop. aus den Cass. obliq. des Kompar. *χεριών*, u. als wirklichen Kompar., u. schrieben zum Teil (wie Herodian u. Aristarch Schol. zu *ξ* 176) *χέρηες*, *χέρηα* (s. Spitzner zu *A* 400), beliefen dagegen aus euphonischen Gründen *χέρη*. Gleicher Ansicht in bezug auf Bdtg sind unter den Neuern außer Passow Lob. Path. El. I p. 377 sq. Doederl. n. 786, vgl. auch Collitz Bezenzb. Beitr. X 306 n. An manchen Stellen wie *σ* 229. v 310 kann die Komparativbdtg nur auf künstliche Weise herausgedeutet werden.

<sup>4)</sup> nach einigen Demin. von *χεράς*, nach a. Neutr. von *χεράδιος*, beides von *χέρι*.

**χέρ-νιψ, ἴβος**, f., Waschwasser, womit man sich vor Tische u. vor einem religiösen Brauche die Hände wusch, Weihwasser, nur Acc. *χέριμβά*, \**α* 136. *γ* 440. 445. *η* 172 u. ö.

**Χερσίδαμας**, *αντος*, S. des Priamos, von Odysseus getötet, *A* 423.

**χέρσον-δε**, ep. Adv., auf od. an das feste Land, *Φ* 238 †. h. Ap. 28; von

**χέρσος**, f.<sup>1)</sup>, das feste Land, die Feste, im Ggztz des Wassers, *A* 425. *κ* 459 u. ö.; *ποτὶ χέρσον*, nach dem Ufer hin, *ζ* 95. *ι* 147. *Ξ* 394.

**χεῦα**, **χεῦαν**, **χεῦε**, s. *χέω*.

**χεῦμα**, *ατος*, das Ausgegossene, Gufs, *κασσιτέροιο*, ein Gufs von Zinn, *Ψ* 561 †; von

**χέω** (aus *χέω*, *W. χν*, wahrsch. skr. *W. hu*, opfern, vgl. lat. *fundō*, Curt. Et.<sup>5</sup> S. 204), das Simplex meist poet., Präs. 3 Sg. *-έει*, Part. *-έων*, *-έοντες*; Med. Inf. *χέισθαι*, Impf. *χεόμην*, 3 Pl. *χέοντο*; Aor. 1 att. *έχεα*, dav. nur 3 Sg. *έχεν*, *Z* 419, u. 3 Pl. *έχσαν*, *Ξ* 347. *Ω* 799. *Φ* 436. sonst ep. *έχενα* und *χεῦα* (urspr. *έχεφα*), Konj. *χέω* in Futurbdtg *β* 222, 3 Sg. *χέηη*, 1 Pl. *χεόμεν* ep. mit kurzem Vokale, *H* 336, 3 Pl. *χέωσι*, *H* 86, Imper. 2 Sg. *χεῦον*, *β* 354, 3 Pl. *χενάντων*, *δ* 214; Inf. *χεῦαι*, P. *χενάντες*; Aor. 1 Med. 3 Sg. *έχέατο*, ohne Augm. *χέατο*; Perf. Pass. 3 Pl. *κένυνται*, vom Plsqpf. *έκεχόμεν*, 3 Sg. ohne Augm. *κέχῃτο*, 3 Pl. *έκέχυντο* u. *κένυντο*; vom Aor. Pass. *έχῃθη* nur Opt. *χῃθείη*, *τ* 590. Außerdem ep. Aor. 2 Med. ohne thematischen Vokal (in pass. Bdtg. s. II) *έχῃμην*, dav. 3 Sg. *έχῃτο*, *ζ* 88, u. *χῃτο*, *Ψ* 385. *η* 143, u. 3 Pl. *έχυντο*, *κ* 415, *χύντο*, s. *έκχέω*; P. *χῃμένη*, *T* 284. *Φ* 527. Das Präs. u. Impf. stets offen, außer Inf. *χέισθαι*, *σ* 518. Grundbdtg: gießen, schütten. I) Akt. 1) eigtl. von flüssigen Dingen, gießen, ausgießen, ergießen, vergießen, *τι, ἴδωρ, δάκρον, δάκνονα*, Hom. ö.; *έν* (Adv.) *δ' ἄρ' ἴδωρ έχεναν*, *Ξ* 347. *Φ* 436; *έν* (adverbial) *δ' οἶνον έχενεν δέπαϊ*, *γ* 40, u. *έν δέπαϊ*, *ν* 260, vgl. *ζ* 77; *κάδ* (Adv.) *δέ οἱ ἴδωρ χεῦαν*, *Ξ* 435; *έν δέπαϊ έμπλήσας ὕδατος ἀνὰ εἰκοσι μέτρα χεῦ*, er goß e. gefüllten Becher auf 20 Maß Wein, *ι* 210; von Zeus, *χέει ἴδωρ*, er ergießt Wasser, d. i. er läßt regnen, *Π* 385; *χέει* (näml. *Ζεὺς χ. sc. χίονα*), es schneit, *M* 281. — 2) v. trocknen Dingen, schütten, hinschütten, vom Winde, *φύκος*, *I* 7; *φύλλα*, herabschütteln, *Z* 147; bes. *σημα*, ein Grabmal aufschütten od. errichten, *H* 86. *α* 291 u. s., *ἐπὶ* (Adv.) *σημ' έχεναν*, schüttete darauf, errichtete darüber, *Z* 419; *χῃτήν ἐπὶ* (Adv.) *γαίαν έχεναν*, *Ψ* 256, dazu Dat. *οἱ θανόντι*, *γ* 258; u. *τύμβον*, *H* 336. *δ* 584. *ω* 81; poet. *καλάμην χῃονί*, die Halme auf den Boden hinstrecken, niedermähen, *T* 222; *κρέας έν ἐλεοῖσιν*, auf den Tisch (vom Bratspiels) fallen lassen, *I* 215, *δέσματα ἀπὸ κρατός*, *X* 468; von Bäumen, *καρπὸν κατὰ χῃθρον*, herabsinken lassen, *λ* 588; *ἐπὶ* (Adv.) *δουρατ' έχεναν*, sie schlenderten viele Speere auf ihn, *E* 618; *χεῦεν ὑπο ῥόπας*, er breitete als Unterlage Gesträuch aus, *π* 47; *ἀπὸ* (Adv.) *δ' εἶδατα χεῦεν έραζε*, *χ* 20. 85. — 3) ergießen, aus-

<sup>1)</sup> Nach Fick W.<sup>3</sup> I 82 v. W. *ghars* „starren, rauh sein“.

giels  
lassen,  
λῆς χ  
verbr  
ἀνέμ  
κατ' ὀ  
ergieß  
Ξ 165,  
μνηστ  
vgl. Ω  
χεῦεν,  
έχενε,  
λῆς, ψ  
a) sich  
Thrän  
πάλιν  
zurück  
aufge  
ι 330. φ  
πᾶσαι  
glitten  
δ) hing  
λοισι,  
λῆσι κ  
Wesen  
hervo  
Π 267.  
so ström  
d) sich  
zurück  
vom T  
αὐτῷ χ  
armend  
Aor. M  
sich üb  
Aor. 1  
schütt  
σιν, den  
518. λ  
über das  
δὲ βέλε  
auf sie  
Menge  
πῆχεε,  
E 314.  
χῃλό  
bes. zur  
ράτς, I  
dh. zul  
Π 221.  
χῃμαε  
Ameis  
χῃν,  
lat. ans  
Gans,  
ο 161. I  
χῃρά  
Höhle,  
χῃρά  
χῃρε  
entblö  
ι 124 †.

<sup>2)</sup> Vgl. O. Keller Capell

gielsen, übr. φωνήν, die Stimme ertönen lassen, τ 521; καθ (adverbial) δ' ἄρα οἱ κεφαλῆς χεῖ ἀντιμένα, P 765; poet. oft s. v. a. verbreiten, ἀμφι (Adv.) ἤερα ἔχευε, η 15; ἀμφι (adverbial) δ' ἄρα σφιν κορύθησσιν ἤερα χεῖ, P 270; auch κατά od. περι (Adv.) δ' ἤερα πολὺν ἔχευεν, E 776. Θ 50. ν 189; ἀνέμων ἐπ' ἀντιμένα χεῖν, γ 289; ἀγλὸν κατ' ὀφθαλμῶν, Finsternis über die Augen ergießen, Y 321, ὕπνον ἐπὶ βλεφάρουσιν, Z 165, vgl. ε 492. μ 338 u. s. u. La R. zu B 19; μνηστήρεσσιν ἐπιγλυκύν ὕπνον ἔχευεν, β 395, vgl. Ω 445; ὕπνον δὲ θεὸς κατ' ἀπειρονα χεῖν, η 286, vgl. σ 188; οἱ τε κατ' αἰσχος ἔχευε, λ 433, vgl. χ 463; κάλλος κακὰ κεφαλῆς, ψ 156. — II) Pass. mit dem Aor. 2 Med. a) sich ergießen, strömen, eigtl. von Thränen, P 385. δ 523; vom Nebel, αὐτοῖο πάλιν χέτο ἄηρ, der Nebel floß von ihm selbst zurück, η 143; von trocknen Dingen, in Menge aufgeschüttet sein, χιών, M 284; κόπος, ι 330. ρ 298; ὕθος, P 775; ἔκ (Adv.) δ' ἄρα πᾶσαι χέτο χαμαὶ χολάδες, heraus aber glitten zur Erde alle Eingeweide, Δ 526, Φ 181. b) hingestreckt liegen, τ 539, ἐπ' ἀλλήλοισι, χ 387. 389, ἀγχοῖσιν (w. s.) ἐπ' ἀλλήλοισι κέχνηται, E 141. c) übr. von lebenden Wesen, sich ergießen, hervorströmen, hervorstürzen, von Menschen, ἐκ νεῶν, Π 267. T 356; mit Acc., ὡς ἐμὲ κείνοι ἔχνητο, so strömten, drängten sich jene zu mir, κ 415. d) sich verbreiten, sich ausbreiten, κατ' ὀφθαλμῶν κέχνητ' ἀγλός, E 696 u. δ., vom Tode, Π 344, vom Schlate, τ 590; ἀμφ' αὐτῷ χυμένη, um ihn gegossen, d. i. ihn umarmend, T 284. ϑ 527. In dieser Bdtg auch Aor. Med. ἐχέυατο πόντον ἐπι φορῆς, ergießt sich über das Meer, H 63. — III) Med. mit Aor. I sich (sibi, für sich) ergießen, ausschütten, mit Acc., χοῖν χεῖσθαι νεκρέουσιν, den Toten einen Weihfuß ausgießen, κ 518. λ 26; κόνην κακὰ κεφαλῆς, sich Staub über das Haupt streuen, Σ 24. ω 317; ἐπι (Adv.) δὲ βέλεα χέοντο, sie schütteten die Geschosse auf sie (die Griechen) aus, schossen sie in Menge ab, Θ 159. O 590; ἀμφὶ νῖον ἐχέυατο πήχεε, um den Sohn schlang sie die Arme, E 314.

**χηλός**, f., ep. (W. χα, χάλω), Behälter, bes. zur Aufbewahrung der Kleider u. a. Geräts, Lade, Truhe, oft künstlich verziert, dh. καλή, δαιδαλέη, εὐδέσση, auch πυκινή, Π 221. 228. 254. ϑ 339. ϑ 424. ν 10. 68. ρ 51.

**χημεῖς**, Krasis aus καὶ ἡμεῖς, B 238, s. Ameis zu γ 255.

**χην, χηνός** (wohl aus χενε, skr. hasas, hasi, lat. anser, ahd. gans, Curt. Et.<sup>5</sup> S. 200), die Gans, B 460. O 692. P 460. Mask. τ 552, Fem. ο 161. 174.<sup>1)</sup>

**χηράμιος** (W. χα, χάλω), Kluft, Spalt, Höhle, Φ 495 †.

**χίρατο**, s. χίρω.

**χηρεῖω** (χῆρος), nur Präs. 3 Sg. -ει, intr. entblößt, leer sein, mit Gen., ἀνδρών, ι 124 †.

**χῆρη**, Adj. von χῆρος (Curt. Et.<sup>5</sup> S. 200), verwitwet, μήτηρ, \*X 499, γυναῖκες, B 289; als Subst. Witwe, χῆρη σεῦ ἔσομαι Z 408. 432. X 484.

**χῆρώω** (χῆρος), nur Aor. I ohne Augm. 2 u. 3 Sg. χῆρωσας u. ε, trans. leer, öde machen, veröden, ἀγυῖας, \*E 642; bes. des Gatten berauben, zur Witwe machen, P 36.

**χηρωστής**, ep., der Seitenverwandte, Erbe eines kinderlos Verstorbenen, nur Plur., ferne Verwandte, E 158 †.

**χῆτος**, εος (W. χα, skr. hā, Curt. Et.<sup>5</sup> S. 200), Mangel, Bedürfnis, nur Dat. χῆτει od. χῆτει, aus Mangel, aus Sehnsucht, mit Gen., Z 463. T 324. Od. nur π 35. h. Ap. 78.

**χθᾶμᾶλός**<sup>1)</sup>, Komp. -ώτερος, Superl. -ώτατος, an der Erde liegend, übht niedrig, τείχος, N 683 (wo Superl.) σκοπέλος, μ 101 (wo Komp.), εὐνή, λ 194, νῆσος, niedrig (mit flachen Ufern), ι 25. κ 196.

**\*χθές** (skr. hjas, heri, Curt. Et.<sup>5</sup> S. 201), Adv., gestern, h. Merc. 273. — Dav.

**χθιζός** (Curt. Et.<sup>5</sup> S. 201), gestrig, am gestrigen Tage, χθιζὸν χοῖος, N 745; meist statt des Adv., χθιζός ἔβη, er ging gestern, A 424, vgl. T 141. β 262. δ 656. ω 379 u. s. Das Neutr. Sg. als Adv., χθιζόν, gestern, T 195, u. Pl. χθιζά, χθιζά τε καὶ πρόϊα, eigtl. gestern und ehgestern, B 303, wird verschieden erklärt: am wahrscheinlichsten mit Nägelsb. ist χθ. τ. κ. πρ. eng mit dem folg. ἔτ. ἐς — ἡγερέθοντο zu verbinden, gestern und vorgestern od. einige Tage waren es, daβ sich die Schiffe der Achaier in A. sammelten — da (ἐνθ' ἐφάνη κτῆ. Vs 308, Vs 305—7 sind Parenthese); ebenso Lehms Arist.<sup>3</sup> p. 361 *vix cum advecti eramus*; demgemäβ hat Bekk. II interpungiert.<sup>2)</sup>

**χθών, χθονός**<sup>3)</sup>, f., poet., a) Erde, Erdboden, ἐξ ἡπυων ἐπὶ χθόνα ἀποβαίνειν, ἐπὶ χθονὶ κατατιθέσθαι u. dgl. Hom. ö.; die Erde im Gstz des Himmels, Δ 443 u. s. ö.; πάγκαρος, πολυβοτελη, Γ 89. μ 191 u. ö.; dh. v. den Menschen, ἐπὶ χθονὶ δερόμενοι, A 88, σίτον ἔδοντες, ϑ 222, ναιεταίν, ζ 153; χθόνα δύναι, unter die Erde gehen, d. i. sterben, Z 411. b) Land, Gegend, ν 352.

**χίλιοι**<sup>4)</sup>, tausend, \*H 471. Θ 562; χίλι' ἐπέστη (wo richtig nach ἐπέστη bei Bekk. u. den folg. Hergbb. interpungiert, u. das folg. αἶγας u. βίς als Apposition zu nehmen ist), A 244.

**χίμαιρα** (χίμαρος, Curt. Et.<sup>5</sup> S. 202), die Ziege, Z 181 †.

<sup>1)</sup> vwdt mit χθών, s. Curt. Et.<sup>5</sup> S. 197. G. Meyer Gr. Gr.<sup>2</sup> § 314.

<sup>2)</sup> Gew. deutet man es als unbestimmten Ausdruck für jede vergangene Zeit, vormalis; allein dieser Ausdruck (in Prosa χθῆς τε καὶ πρόϊων od. χθῆς καὶ πρ., πρόϊων τε καὶ χθῆς, Herod. 2, 53) kann nur von einer verhältnismäβig kurzen Zeit gebraucht werden, wird also (an dieser St. u. in diesem Zshge) auf eine neun Jahre vorher geschehene Begebenheit nicht wohl angewendet werden können. Faesi-Franke erklärt: Es ist mir als wäre es gestern erst od. ehgestern als —, so lebhaft steht mir die Sache noch vor Augen.

<sup>3)</sup> Über die Etym. s. Curt. Et.<sup>5</sup> S. 197 u. dazu J. Schmidt KZ. XXVI 404.

<sup>4)</sup> Üb. die Etym. s. Fick W.<sup>3</sup> I 83. Über den Gebr. des W. als runde Zahl s. Gladstone Hom. Stud. S. 451.

<sup>1)</sup> Vgl. V. Hehn Kulturpfl. u. Haust.<sup>5</sup> S. 301 f. O. Keller Tiere des klass. Alt. S. 286 ff.

**Χίμαιρα**, *Chimaira*, ein furchtbares Ungeheuer von göttlicher Abkunft<sup>1)</sup> in Lykien, welches vorn die Gestalt eines Löwen, in der Mitte einer Ziege und hinten einer Schlange hatte. Aus dem Rachen strömte Feuer; Belleophonstötete es, Z179 ff. P328. h. Ap. 368.<sup>2)</sup>

**Χῖος**, Insel des ägäischen Meeres an der Küste Ioniens, j. *Scio* od. *Saki Andassi* (Maxixinsel), γ 170.

**χιτών<sup>3)</sup>**, *ónos*, das (in hom. Zeit) linnene, hemdartige, ärmellose Untergewand der Männer, Leibrock, Unterkleid, Hom. ö. Er wurde nicht wie das Obergewand (*χλαῖνα*) umgelegt u. mit Heftnadeln an der Schulter festgehalten, sondern angezogen, s. *ἐνδύνο*, war also zugeschnitten u. zusammengenäht. Auf den linnenen Stoff deutet *σιγαλόεις*, o 60. τ 232, *στροπετός*, E 113. Φ 31, u. viell. *νηγέτος*, B 43, vgl. auch das Gleichnis τ 233. Üb. *τερμώεις*, τ 242 s. d. W. Man trug ihn gewöhnlich gürtellos, doch vgl. Φ 31, s. auch *μίτη*. Als Tracht der Vornehmen in Friedenszeiten u. als Festgewand scheint er bis auf die Füße gereicht zu haben, vgl. *ΐάονες ἐλεγκίτωνες*, N 685. h. Ap. 147, während Jäger, Feldarbeiter, Handwerker u. Krieger einen kurzen Chiton trugen. — *χαλκίος χιτών*, eherner Rock, N 439 ist e. poet. Ausdruck für Panzer, vgl. auch *χαλκοχιτών*.<sup>4)</sup> — Sprichw. *λάνον χιτώνα ἐννύσθαι*, s. *ἐννύμ*.

**χιών**, *ónos*, f. (St. *χιον*, wahrsch. aus *χιουμ*, skr. *him*, Kälte, indogerm. *ghjam*, Curt. Et.<sup>5)</sup> S. 201), Schnee, K 7. ζ 44 u. s.: *λευκότερος χιόνος*, K 437; *νιφάδες χιόνος*, Schneeflocken, M 278.

**χλαῖνα<sup>6)</sup>**, grobes, zottiges Wolltuch, dh. insbes. 1) das mantelartige Obergewand der Männer, der Mantel, welcher aus einem Stücke Wollzeug bestand, das man mantelartig umlegte u. meist mit Spangen von mehr od. minder kunstreicher Arbeit an der Schulter befestigte, *σῶλη*, Ω 646. δ 50 u. s. Sie war v. dichtem Stoff, dh. *ἀνεμοσκεπής*, Π 224, *ἀλεξάνεμος*, ξ 529. Üb. *ἐκταδίη*, K 134 s. d. W. Es gab einfache, *ἀπλοίδες*, Ω 230, sowie die *χ. διπλή*, K 134. τ 226, od. *δίπλαξ*, Γ 126. X 441. τ 241, welche so groß war, daß das Zeug sich doppelt zusammengefaltet um die Schulter legen liefs. Sie war oft schön gefärbt, dh. *πορφυρέη*, Γ 126 u. s., *φοινικέσσα*,

K 133 u. s., u. hatte eingewebte vegetabilische (s. *φρόνα*) u. bes. figurliche od. geometrische Ornamente, Γ 126. Sie wurde von älterher von Leuten jedes Standes getragen, während das umfangreichere linnene *φάρος* als Tracht der Vornehmen erscheint. — 2) Decke, Teppich, sich im Schlafe einzuwickeln, Ω 646. γ 349. 351. δ 299. λ 189 u. s.

\***χλεύη<sup>1)</sup>**, Scherz, Spott, im Plur. h. Cer. 202.

**χλωρός** (*χλωφρός*, v. *χλό(ση)*, skr. *hāris*, grün, lat. *helus*, Curt. Et.<sup>5)</sup> S. 202), poet. st. *χλωρός*, grün, Batr. 54. 125. 162.

**χλόνης**, Beiw. des Ebers, *σῆς ἄγριος*, I 539 †, von zw. Abltg. u. Bdtg. Nach Apoll., Eust. u. Hesych. (u. so Herm. zu Aesch. Eum. 187) v. *χλόη* u. *ἐννή*, eigtl. *χλωένης*, *ὁ ἐν χλόη εὐναζόμενος*, im Grase liegend, lagernd.<sup>2)</sup>

**χλωρίς**, *ίδος*, bes. ep. Fem. zu *χλωρός*, gelblich, falb<sup>3)</sup>, von der Nachtigall, τ 518 †.

**Χλωρίς<sup>4)</sup>**, *ίδος*, T. des Iasiden Amphion, Königs in Orchomenos, Gem. des Neleus, welche ihm den Nestor, Chromios, Periklymenos u. die Pero gebar, λ 281.

**χλωρός** (aus *χλωφρός* v. *χλόη*, skr. *hāris*, Curt. Et.<sup>5)</sup> S. 202. Brugmann in Curt. Stud. IV S. 160), von der Farbe des ersten Pflanzentriebes, d. i. gelb ins Grüne spielend, dh. so wohl grünlich als gelblich, dann fahl, blaß, bleich, *μέλι*, Δ 631. ζ 234; *χλωρός ὑπαι δειλός*, K 376. O 4; bes. *δέος*, H 479. (λ 43.) λ 633. γ 42 u. ö. h. Cer. 190. b) grün = frisch, im Ggatz des Dürren, *ὄπαλον*, *μολός*, ι 320. 379, *ὄωπες*, π 47.

**χνός**, was auf der Oberfläche sitzt und sich abschaben läßt, *ἀλός χνός*, der Schaum des Meeres, ζ 226 †.

**χνός** (*χέω*), Schmelzgrube oder Schmelztiegel<sup>5)</sup>, Σ 470 †.

**χοή** (*χέω*), Gufs; bes. Weihegufs, Trankopfer, bei Totenopfern, \*ζ 518. λ 26.

**χοϊνίξ, χικός**, f., ein Getreidemafs (vier *χοϊνίξαι* enthaltend, oder so viel als ein Mensch täglich gebraucht, vgl. Herod. 7, 187), *ἄπτεσθαι χοϊνικός τινος*, jmds Kornmafs anrühren, d. i. jmds Brot essen, τ 28 †.

**χοίρεος**, poet. st. *χοίρειος*, vom jungen Schweine, *χοίρεα*, sc. *κρέα*, Ferkelfleisch, ξ 81 †; von

**χοῖρος** (aus *χόρριος*, *χόρριος*, W. *χορρ*, skr. *ghrshvis*, *ghrshitis*, Eber, W. *ghars*, rei-

<sup>1)</sup> nach Hes. Th. 321 T. des Typhon u. der Echidna.

<sup>2)</sup> wahrsch. allegorisches Bild der vulkanischen Beschaffenheit Lykiens, Preller Gr. Myth. II S. 82, wozu (nach Skylax) zunächst ein Vulkan unweit Phaselis, dem noch jetzt ein brennbares Gas entströmt (Fellows Lycia II S. 287) u. der *Jamah-dagh*, „brennender Berg“ heifst, od. nach Strab. 14, 3, 5 ein vulkanischer Felsen-schlund am Kragos Veranlassung gegeben haben mochte, s. auch Roscher Lex. der Myth. S. 893 ff. O. Keller Tiere d. klass. Altert. S. 43 ff.

<sup>3)</sup> somit. Wort, hebr. *ketonet*, chald. *kittan*, vgl. Movers Phoen. III 1, 97. Hahn Kulturfl. u. Haust. S. 137. Müller Bezenbe. Beitr. I 280, 299. Studniczka Beitr. z. Gesch. d. altgr. Tracht S. 15 f.

<sup>4)</sup> Vgl. über den *χιών* Bekker Char. III S. 159 ff. u. bes. Studniczka Beitr. zur Gesch. der altgr. Tracht S. 16 f. 55 f. Holbig d. hom. Epos usw. S. 162 ff. 171 ff. 227. 236. 257 f.

<sup>5)</sup> Nach Fick W. S. II 84 wvdt mit lat. *laena*, wohl v. *χλι-*, wärmen, doch vgl. *χλαμύς*, *χλαύς*. Zur Sache vgl. bes. Helbig das hom. Epos usw. S. 169. 187 ff. 193. Studniczka Beitr. S. 72 ff.

<sup>1)</sup> Üb. die Etym. s. Fick W. S. I 586.

<sup>2)</sup> nach Aristarch = *μονός*, der Einsame; nach Schol. Ven. *ἀφροίσις*, der „Schäumende“, denn *χλωδεις* sei dor. = *ἀφροίσιον*, so Doederl. n. 2495, der es aber von *χλωύω* (= *βήσσω*, Hesych., lakon. od. boiot. für *χελύσσω*, tief aufhusten) ableitet, was auf „grunzen“ führen würde; nach Aristot. hist. an. 6, 28 = *τομίας*, „verschnitten“, bei nachhom. Dichtern die gew. Bdtg; noch a. bringen es mit *χλόη* in Vbdg., „frisch, kräftig, wild“. Nach G. Meyer Gr. Gr. S. 75 viell. aus *χλω-νης*, *χλωσνης*, „borstig“, v. W. *ghers*.

<sup>3)</sup> Simon. fr. 73 Bergk<sup>4)</sup> nennt sie *χλωραίχηνη*, „fahlhalsig“.

<sup>4)</sup> nach Apd. 3. 5. 6 *Χλωρίς*.

<sup>5)</sup> Doederl. n. 2071 erklärt *χνός* für das Rohr des Blasebalgs mit Vergleichung von Hes. Th. 865; nach Köpke Kriegsw. S. 51 eine Art Tiegel von feuerfestem Thon.

ben, Curt. Et.<sup>5</sup> S. 203), eigtl. ein Ferkel, junges Schwein, § 73 †.

**χολάς**, *ádos* (mit *χορδή* vwdt, skr. *hirā*, Darm, vgl. lat. *haruspeca*, Curt. Et.<sup>5</sup> S. 203), gew. Pl., die Eingeweide, Gedärme, \**Δ* 526. *Φ* 181. h. Merc. 123. Vgl. Retzlaff Synon. II S. 23. 24.

**χόλος** (lat. *fel*, ahd. *gallā*, Curt. Et.<sup>5</sup> S. 203), 1) poet. u. ion. st. *χολή*, die Galle, II 203. — 2) übrt. Zorn, Haß, Groll, Hom. *δ*; vbdn mit *μήνις*, *Ο* 122; *χόλος τινός*, Groll, den jmd hegt, *Ἡρως*, *Σ* 119. *α* 433. *δ* 583, u. objekt. der gegen jmdn gehegt wird, *Τρώων*, *Ζ* 335; *τινί*, gegen jmdn, h. Cer. 350. 410; in den hom. StSt. ist wohl der Dat. mit den Verben als Dat. des Interesses zu verbinden, wie *μεθιέναι* (w. s.) *τινί χόλον* od. *χόλοιο*, *Α* 283. *φ* 377, *λήσασθαι τινί χόλον*, *λ* 554, *χόλον ἐν θυμῷ βάλλεσθαι τινί*, *Ξ* 50: von Tieren, Wut, *Χ* 94. *Βατρ.* 102. Vgl. Fulda Unters. S. 208 ff. — Dav.

**χολώω**, ep. Inf. Fut. *χολώσμεν*, *Α* 78, Aor. *ἐχόλωσεν*, *Σ* 111, *-ατε*, *φ* 205, 2Sg. Konj. *χολώσῃς*, *σ* 20; Med., vom Pr. 1 Sg. *-οῦμαι*, *θ* 407, 3 Sg. *-οῦται*, Vs 421, Part. *-οῦμενος*, h. Merc. 308. *Βατρ.* 109; vom Fut. *χολώσομαι* 2 Sg. *χολώσῃ*, *Ξ* 310; häufiger *κεχολώσομαι*, *-εαι*, *-εται*; Aor. 1 *ἐχολώσαμην*, *δ*. ohne Augm. *χολώσαμην*, *δ*. Perf. 3 Sg. *κεχόλωται*, Inf. *-ῶσθαι*, Part. *-όμενος* usw., Plsqpf. 2 Sg. *κεχόλωσο*, 3 Sg. *-ωτο*, 3 Pl. *-ώατο*; Aor. Pass. 3 Sg. *ἐχολώθη* u. *χολώθη*, Konj. 2 Sg. *χολώθῃς*, Part. *-θείς*. 1) Akt. jmdm die Galle reizen, d. i. ihn zornig machen, erzürnen, aufbringen, erbittern, *τινά*, s. oben. — Öfterer 2) Pass. u. Med. zornig werden; gew. zürnen, grollen, abs. § 282. *ο* 214 u. s.; oft mit den Zusätzen *θυμῷ*, *ἐνὶ φρεσίν*, *κηρόθει*, auch mit Acc., *θυμόν*, *ἦτορ* (s. La R. St. § 16, 6), *α*) mit Dat. der Person, *τινί*, jmdm od. auf einen, *Α* 9. *Β* 629. *φ* 276. *ο* 254 u. s. *β*) mit Gen., *τινός*, um einer Person od. Sache willen, *Α* 494. 501. *Α* 703. *Π* 320. *Φ* 146. *α* 69; mit Präpp., *ἐνεκα νίκης*, *λ* 544, *ἀμφι τινί*, *Ψ* 88, *ἐξ ἀρέων μηρός*, *Ι* 566, *ἐπὶ τινί*, *Βατρ.* 109. — Dav.

**χολωτός**, ep. Adj., erzürnt, zornig, *ἔπεα*, *Δ* 241. *Ο* 210. *ζ* 26. 225.

**χορδή** (mit *χολάς* vwdt, Curt. Et.<sup>5</sup> S. 203. 556), Darm, *Βατρ.* 225; Darmsaite, *φ* 407 †, *όϊων*, h. Merc. 51.

\***χορο-ήθης**, *ες*, Gen. *εος* (*χορός*, *ἦθος*), an Chöre od. Tänze gewöhnt, nur *Νύμφαι*, h. 19, 3.

**χορο-τύπη**, poet. (*χορός*, *τύπη*), das Stampfen des Bodens im Tanze, der Reigentanz, Pl., *Ω* 261 †.

\***χοροί-τύπος**, poet. (*τύπη*), zum Tanze geschlagen, gespielt, *λύρα*, h. Merc. 31; von

**χορός**<sup>1)</sup>, 1) Tanzplatz, *φ* 260. *μ* 4. 318. — 2) Chor, d. i. *α*) Reigentanz, Reigen, *Σ* 590<sup>2)</sup>, *ἔρχεσθαι χορόνδε* (ep. Adv., zum

<sup>1)</sup> nach Curt. Et.<sup>5</sup> S. 200 wahrsch. von *W. χερ*, skr. *har*, nehmen, fassen, als ungenetzter Tanzplatz, doch vgl. auch Fröhde Bezenb. Beitr. X 301.

<sup>2)</sup> Üb. den Reigentanz auf dem Schilde des Achill

Reigen) od. *εἰς χορόν*, *Γ* 393. *Ο* 508. *ζ* 65, *χορόν εἰσοιχνεύειν*, *ζ* 157; *χορῶ καλή*, schön im Reigen, *Π* 180; *ἐν χορῶ μέλπεσθαι* (nach O. Müller u. Doederl. n. 398 *alacri saltu ludere*?), *Π* 183; *πέπληγον χορόν θεῖον ποσίν*, *φ* 264, s. *πλήσσω*. *β*) Tänzerschar, h. Ven. 118. h. 6, 13.

**χόρτος**<sup>1)</sup>, eigtl. ein ringsum eingeschlossener Platz, Gehege, Einschluss, *ἀλλης*, innerer Hofraum (Schol. *περίφραγμα*, *τεῖχος*), *ἀλλης ἐν χόρτῳ*, \**Δ* 774, Plur. *Ω* 640.

**χραισμέω** für *χρασιμέω* v. *χρήσιμος*, vwdt mit *χράομαι*, Curt. Et.<sup>5</sup> S. 680), ep. *W.*, ungebr. Präs., dav. folg. FF.: *δ*. Aor. 2 *ἔχρασιμε* u. *χραῖσμε*, Konj. 3 Sing. u. Plur. *χραίσμη*, ep. *χραίσμησι*, *Δ* 387, *χραίσμοσι*, Inf. *χραῖσμεν*, *δ*. vom Fut. *χραῖσμησώ* 3 Sg. *χραῖσμησῃ*, *Υ* 296, u. ep. Inf. *χραῖσμησέμεν*, *Φ* 316, vom Aor. 1 nur *χραῖσμησε*, *Π* 837, und Inf. *χραῖσμησαι*, *Σ* 62. 443, helfen, beistehen, nützen, frommen, mit dem Begriffe der Abwehr, mit Dat. der Person, *Α* 28. *Γ* 54. *Δ* 117 u. *δ*., mit Acc. der Beziehung, *χο*, *δλεθρόν τινί*, jmdm helfen in bezug des Verderbens, d. i. das Verderben abwehren, *Η* 144. *Δ* 120. *Υ* 296. Seltener ohne Dat. *χο*, *τι*, etwas helfen, *Α* 242. 589. *Φ* 193; ganz abs. *Ξ* 66. *Ο* 652; *Α* 566 *μή νύ τοι οὐ χραῖσμοσιν ὄσοι θεοὶ εἰς ἐν Ὀλύμπῳ ἄσσον ἰόνθ'* erklären Eust. und Schol. br. nach Zenodotos *ἰόντε* als Dual st. Pl. od. vielmehr für e. mit dem Dual gleichlautende Pluralf., Kr. Dial. 17, 3, 2, so *ἰόντε*, *Ε* 487, *κρινθέντε*, *φ* 48, übr. s. Nägelsb.) „alle Götter dürften dir nichts helfen herantretend (um mich abzuwehren“)<sup>2)</sup>, vgl. *Ο* 104 f. *Ι* 508.

**χράομαι**<sup>3)</sup>, Dep. Med., h. Hom. nur im ep. Part. Pr. *χρεώμενος* [dreisilb.], *Ψ* 834, vom Pf. mit intens. Präsensbdgt *δ*. Part. *κρηχόμενος*, 3 Sing. Plqpf. *κρηχῆτο*, s. II, 1). 1) Präs. brauchen, sich bedienen, nur *Ψ* 834. — II) abs. im Pf. (mit Präsensbdgt), 1) immer gebrauchen, haben, nur *φροσὶ κέχρητ' ἀγαθῶν*, ich hatte eine gute Gesinnung, *γ* 266. § 421. *π* 398. — 2) wie „brauchen“ s. v. a. bedürfen, Bedürfnis haben, dh. wonach sich sehnen, verlangen, mit Gen., *εὐνης*, *Τ* 262, *γάμου*, *χ* 50, *σίτου καὶ οἴνου*, *ν* 378, *γάμον*, *νόστον καὶ γυναικός*, *α* 13. § 124. — Part. Perf. abs. als Adj., dürf-

s. Halbig d. hom. Epos usw.<sup>2</sup> S. 395. 401. 403. 424. 447 f.

<sup>1)</sup> wohl mit *χορός* vwdt, vgl. auch lat. *hortus*, Curt. Et.<sup>5</sup> S. 200. Fröhde Bezenb. Beitr. X 301.

<sup>2)</sup> Eust. hält den Dualbegriff fest, indem er meint, es könnten Götter und Göttinnen verstanden werden. Da die angeführten Parallelstellen nicht hinreichen, um den Gebrauch des Dual statt des Plural zu erweisen, so finden a. (wie Faesi-Franke, Ameis-Hentze, s. Anh. zur St.) wohl richtiger in *ἰόνθ'* den Acc. *ἰόντα* u. supplieren *ἐπι*. So Vols: „träť ich hinan“; Köppen, Spitzner, Wolf: *ne a te non depellant me aggredientem*, u. Faesi. — Das Wort kommt nur in II. und zwar in negativen Sätzen vor; denn auch in dem höhnischen Ausdruck *Φ* 193 *εἰ δύναται τι χραῖσμεν* liegt der Sinn *οὐ τι χραῖσμεν δύναται*. — Doederl. n. 783 betrachtet *χραῖσμεν* als Inf. Pr., u. *χραῖσμεν*, *χο*, als apokopiertes Impf. u. schreibt *χραῖσμη* u. *χραῖσμοσι* für *χραῖσμη*, *χραῖσμοσι*.

<sup>3)</sup> Doederl. n. 775 leitet es ab von *χρεῖ*, *χρίσειν*, u. nimmt als Grundbdgt an „in die Hand nehmen“, vgl. auch Curt. Et.<sup>5</sup> S. 200.

tig, darabend, § 155. ρ 347. In dieser Bdtg nur ep. — Das Akt. nur in *χρή* (w. s.) erhalten.

**χραύω**<sup>1)</sup>, nur 3 Sg. Konj. Aor. *χραύσῃ*, eigtl. leicht berühren, ritzen, streifen, leicht verwunden, *τινά*, *E* 138 †. Übr. s. das folg.

1. **χράω**, ep. Defekt., nur 3 Sing. Impf.<sup>2)</sup> *ἐχραε*, 2 Pl. *ἐχράετε*, ρ 69. α) eigtl. anrühren, anfassen, bes. im feindl. Sinne, jmdn anfallen, ihm zusetzen, ihn bedrängen, mit Dat., *στυγερός οἱ ἐχραε δαίμων*, ε 396. κ 64. β) mit Acc. u. daran sich anschließenden Inf. der Absicht, *τίποτε σὸς νόος ἐμὸν ὄρον ἐχραε κήδειν*, Φ 369; *οἱ τὸδε δῶμα ἐχράετ' ἐσθιέμεν καὶ πινέμεν*, ρ 69.

2. **χράω**, ion. **χρέω**, ep. **χρείω**, dav. nur Part. Präs. *χρείων*, ρ 79, *χρέων*, h. Ap. 253, Fut. *χρήσω*, h. Ap. 132; vom Med. nur Part. Fut. *χρησόμενος* (s. 2) u. P. Aor. *χρησαμένη*, Batr. 187. 1) Akt. eigtl. das Verlangte darreichen, insbes. vom Orakel, eine Antwort, ein Orakel od. einen Götterspruch erteilen od. verkünden, *χρείων* abs., ρ 79. h. Ap. 393, *χρέων βουλὴν τι*, h. Ap. 132. — 2) Med. α) sich ein Orakel geben lassen, dh. ein Orakel oder einen Gott befragen, abs., ρ 81. h. Ap. 252. 292; *τινὶ*, bei jmdm (einem Gott usw.) anfragen, ihn befragen, *ψυχὴν τινος*, κ 492. 565. λ 165. ψ 323. \*Od. — β) sich (*σίβι*) leihen, entlehnen, nur Batr. 187.

3. **χράω** als Stammw. zu *κίχρημι*, w. s. **χρείος**, ep. st. *χρέος*, w. s. **χρείω**, ep. st. *χρέω*, s. 2. **χράω**. **χρείω**, οὖς, ep. st. *χρέω*, w. s. **χρεμετίζω**<sup>3)</sup>, wiehern, v. Pferde, nur Impf. 3 Pl. *χρεμετίζον*, *M* 51 †.

**χρέος**<sup>4)</sup>, n., ρ 353. *λ* 479. h. Merc. 138, gew. ep. **χρείος** (*χράομαι*), bei Hom. nur Nom. und Acc. Sing. 1) Bedürfnis, Bedarf, Notdurft, *ἐμὸν αὐτοῦ χρείος*, meine eigne Not, β 45; *ἔδον αὐτοῦ χρείος ἐελδόμενος*, sein eigenes Bedürfnis od. Anliegen betreibend, seiner eignen Sache wegen, α 409; *κατὰ χρέος τινὸς ἐλθεῖν*, um jmds willen, wegen jmds kommen (eigtl. nach dem Bedürfnisse jmds), *λ* 470. — 2) was man leisten muß, Schuld, *χρείος ὀφείλειν τινὶ*, einem e. Schuld zu bezahlen haben, od. Schadenersatz schuldig sein, *λ* 688. ρ 17; Pass. *χρείος ὀφείλεται μοι*, man ist mir eine Schuld schuldig, oder ich habe Schadenersatz zu fordern, *λ* 686. γ 367; *χρέος καὶ δεσμὸν ἀλύξας*, seiner Schuld u. Fessel entschlüpfend, ρ 353; *χρείος ἀποστήσασθαι*, s. *ἀφίστημι* II, 2); dh. β) übtr. Schuldigkeit, Gebühr, *κατὰ χρέος*, h. Merc. 138.

**χρεῶ** u. **χρειώ** (beide FF. Hom. ö.), f., ep. (*χρή*), Gen. *χρεοῦς*, Dat. *χρειοῖ*, *Θ* 57. 1) Bedürfnis, Notdurft, Not, *K* 172. *I* 197. δ

312. *λ* 164; *χρειοῖ ἀναγκαίη*, aus dringender Not, *Θ* 57. α) mit Gen., *χρειῶ ἐμεῖο γίγνεται*, man bedarf meiner, man hat mich nötig, *λ* 341, *χρεῶ πείσματός ἐστιν*, *ι* 136; mit Inf., *Ψ* 308. β) *χρειῶ ἰκάνεται*, *ἴκει*, *ἰκάνει*, es kommt das Bedürfnis, es ist Not da, *K* 118. 142. *λ* 610. ζ 136; mit Acc. der Pers., *ἐμὲ χρεῶ τὸσον ἴκει*, es drängt mich so gewaltig die Not, ε 189, vgl. β 28; *χρεῶ γίγνεται* u. *ἐστὶ*, als Umschrbg st. *χρή β*) wird mit Acc. vbdn, *ἐμὲ δὲ χρεῶ γίγνεται νῆος*, ich bedarf ein Schiff, δ 634, *οὐδέ τί μιν χρεῶ ἐσται τυμβοχορῆς*, Φ 322. — Auch wird 2) *χρεῶ* (sc. *ἐστὶ*) ganz wie *χρή β*) gebraucht mit Acc. der Person *τίποτε δέ σε χρεῶ*, was bedarfst du dieses? α 225. *K* 85. α) mit Gen. der Sache, *οὐτι με ταύτης χρεῶ τιμῆς*, ich bedarf dieser Ehre nicht, *I* 608, *βουλῆς*, *I* 75. *K* 43, vgl. *λ* 606. β) m. Inf., ö. m. *μάλα* vbdn, *τὸν μάλα χρεῶ ἐστάμεναι κρατερῶς*, dem thut es sehr Not fest zu stehen, *λ* 409. Σ 406. *Ψ* 308. δ 707. ο 201; *I* 197 *χάριτον*, ἢ φίλοι ἄνδρες ἰκάνετον, ἢ τι μάλα χρεῶ, ist ἢ τι μ. χρ. am besten mit Faesi-Franke u. Bekk. II als Parenthese zu nehmen: gewiß drängt die Not — näml. daß man gerade euch, meine liebsten Freunde, sendet. Vgl. La R. St. § 113. [*χρεῶ* überall einsilbig und sogar vor einem Vokalkurzgebr., *λ* 606.]

**χρεώμενος**, ion. st. *χρώμενος*, s. *χράομαι*.

**χρή**<sup>1)</sup>, impers. es ist nötig, nötigt, es braucht, soll, muß, man muß, es ist billig, es ziemt, es frommt, α) mit Inf., *λ* 216. γ 209 u. s., od. mit Acc. der Pers. u. Inf., *χρή σε πόλεμον παῦσαι*, du mußt den Kampf ruhen lassen, *H* 331. *I* 100. *Ψ* 644. α 296; bes. in der häuf. Formel *οὐδέ τί σε χρή*, es ziemt dir nicht, frommt dir nicht, du brauchst nicht, du darfst nicht, zB. *νηλεὲς ἦτορ ἔχειν*, *I* 496, *νηπίδας ὀρέειν*, α 296 u. ö.; ö. auch abs. ohne Inf., der aus dem Vhg. zu ergänzen, *τίποτε μάχης ἀποπαύσαι*; *οὐδέ τί σε χρή* (sc. *ἀποπαύσθαι*), *Π* 721, vgl. *T* 67. 420. τ 500; in der Frage, *τί σε χρή ταῦτα λέγεσθαι*, was brauchst du, zwingt dich, das zu sagen, *N* 275. Übr. vgl. Ameis Anh. z. δ 492. β) mit Acc. der Pers. u. Gen. der Sache, *χρή μέ τινος*, ich bedarf einer Sache, ich brauche, habe etwas nötig, *δ* ττεὸ σε *χρή*, α 124, vgl. γ 14. ρ 110; *οὐδέ τί σε χρή ταύτης ἀρροσύνης*, du hast diese Thorheit (e. ungleichen Kampf zu unternehmen) nicht nötig, nichts nötigt dich dazu, *H* 109. Vgl. La R. St. § 113.

**χρηζέω**, ion. u. ep. st. *χρήζω*, b. Hom. nur 2 Sg. Pr. *χρηζέεις* u. Part. (*χράομαι*), nötig haben, bedürfen, brauchen, mit Gen., *λ* 835. ρ 121. 558; abs. Part. dürftig, *λ* 340.<sup>2)</sup>

**χρημα**, atos (*χράομαι*), 1) eigtl. eine Sache, die man braucht od. deren man bedarf, dh. Pl. *χρήματα*, Vermögen, Habe, Güter,

<sup>1)</sup> Nach Curt. Et.<sup>3</sup> S. 204 v. W. *χρη*, skr. *ghar*, nach Fick *W.* 2 I 818 v. W. *skru* „schneiden, schroten“.

<sup>2)</sup> von a. wie Ameis-Hentze zu β 50 als Aor. 2 zu *χραύω* betrachtet, umgekehrt Doederl. n. 396, der *χραύω* als Aor. zu *χράω* zieht.

<sup>3)</sup> *χρεμίζω* bei Hes., von e. St. *χρεμ*, Curt. Et.<sup>3</sup> S. 203, dav. *χρεμπτω*, husten, *χρεμῶδος* u. a.

<sup>4)</sup> Brugmann in Curt. Stud. IV S. 159 will für *χρείος* (u. *χρεῶ*) bei Hom. *χρῆος* (u. *χρηῶ*) schreiben, u. st. *χρείος* ρ 355, wie La R. will, u. γ 367, wie Aristarch liest, *χρηῶς* herstellen, das er aus *χρεῖος* erklärt, wie *ἀπύθοροι* aus *ἀπύφοροι*.

<sup>1)</sup> *χρή* ist keine Verbalform, sondern ein indeklinales Nomen (sc. *ἴσσις*), s. Ahrens Konj. auf μ S. 28. Formlenl. 2 § 195. Beitr. zur griech. u. lat. Etym. 1 53 ff.

<sup>2)</sup> wo man indes mit a. *δῶρον* aus dem vorhergehenden *δῶρα* supplieren kann.

\*β 7  
Vor  
S. 22  
\*χρ  
Orak  
lich  
\*χρ  
3 Sg.  
Pass.  
eines  
stre  
hinz  
516 †  
den S  
h. Ap  
\*χρ  
Et.<sup>3</sup>  
Med.  
Fut.  
\*χρ  
Fut.  
\*χρ  
pers  
bes. s  
dem  
\* 364  
186.  
salb  
\*χρ  
κάλλ  
im M  
giften  
Batr.  
\*χρ  
Curt.  
bes. d  
Körp  
\*χρ  
ein k  
\*χρ  
erlegt  
Chlori  
Odyss  
275. —  
\*χρ  
der M  
\*χρ  
ἐλθῶν  
\*χρ  
länger  
densar  
δηρόν  
\*χρ  
295. i  
auf ein  
\*χρ  
auf ein  
\*χρ  
nem S  
\* 382  
\*χρ

1) N  
sen, als  
W. *ghar*  
2) V

\*β 78. 203. ν 203 u. oft. — 2) übht Ding, Vorfall, h. Merc. 332. Vgl. Retzlaff Syn. II S. 22.

**χρησαμένη**, s. *κίχημι*.

**\*χρηστήριον** (2. *χράω*), Orakel, Ort, wo Orakel erteilt werden, h. Ap. 81. 214.

**\*χρηστός** (*χράομαι*), brauchbar, nützlich, gut, *μελίτωμα*, Batr. 39.

**χρίπτω** (Curt. Et.<sup>5</sup> S. 204), Aor. 1 Med. 3 Sg. *ἐχρίμωτο*, h. Ap. 439, und Part. Aor. Pass. *χρίμφθεις*, eigtl. an der Oberfläche eines Körpers hinstreifen lassen; Pass. hinstreifen, sich einer Sache nähern, sich hindrängen, abs., *χρίμφθεις πέλας*, κ 516 †, mit Dat. *ἀμάθοισιν* (vom Schiffe), auf den Sand laufen, über den Sand hinscharren, h. Ap. 439; vwdt mit

**χρίω** (W. *χρισ*, skr. *gharsh*, reiben, Curt. Et.<sup>5</sup> S. 204), Impf. ohne Augm. *χρίον*, -ε; Med. Präs. 3 Sg. -*εται*, Inf. *εσθαι*; Aor. 3 Sg. *ἔχρισε* und *χρίσε*, -*εν*, Impr. *χρίσον*, Inf. -*αι*, Fut. Med. *χρίσομαι*, ζ 220; Aor. 1 Part. *χρίσαμεναι*, eigtl. an der Oberfläche eines Körpers hinstreichen, dh. a) gew. bestreichen, bes. salben, oft mit *λούω* vbdn, weil es nach dem Bade geschah, *τινά ἐλαίω*, γ 466. δ 252. κ 364. h. Ven. 61; v. Toten, *τινά ἐλαίω*, Ψ 186. Ω 587; *ἀμβροσίη*, Π 670. — Med. sich salben, *ἐλαίω*, ζ 96. 220; *κάλλει*, σ 194 (vgl. *κάλλος*). b) übht bestreichen, mit Acc., im Med. *λοῦς* (*φαρμάκω*), seine Pfeile vergiften, α 262; bewerfen, *μέτωπον* (sc. *πληῶ*), Batr. 241.

**χροῖή** (mit *χρός* vwdt, nicht von W. *χρι*, Curt. Et.<sup>5</sup> S. 204), Oberfläche eines Körpers, bes. des animalischen, dh. H a u t, auch der Körper, Leib selbst, ε 164 †. Vgl. *χρός*.

**χρομάδος** (W. *χρεμ*, Curt. Et.<sup>5</sup> S. 203), ein knarrendes Geräusch, Knirschen, *γε-νίων*, Ψ 688 †.

**Χρομῖος**, 1) S. des Priamos, von Teukros erlegt, E 160 ff. — 2) S. des Neleus und der Chloris, Δ 295. λ 286. — 3) ein Lykier, von Odysseus getötet, E 677. — 4) ein Troer, Θ 275. — 5) ein a. Troer, P 218. 494.

**Χρόμις, ιος**, S. des Midon, Heerführer der Myser vor Troja, B 858.

**χρόνιος**, nach langer Zeit, *χρόνιος ἐλθών*, spät kommend, ρ 112 †; von

**χρόνος**<sup>1)</sup>, Zeit, Dauer, Weile (sow. längere als kürzere Zeit), Hom. ὄ. Bes. Redensarten: *πολὴν χρόνον*, lange Zeit, Γ 157; *δηρὸν χρόνον*, ε 206; *ὀλίγον χρόνον*, Ψ 418; *χρόνον*, eine Weile, eine Zeit lang, δ 599. ζ 295. ι 138; *ἐπὶ χρόνον* (La R. *ἐπί* S. 94), auf eine Zeit lang, B 299. ζ 193; *πολλὸν ἐπὶ χρόνον*, μ 407; *ἕνα χρόνον*, in einer Zeit, auf einmal, O 511. Vgl. La R. St. § 5.

**χρῶς, χρῶϊ, χρῶϊ, s. χρός.**  
**χρῦς-αμπυξ**, *ἄκος*, poet., mit goldenem Stirnreif<sup>2)</sup>, *ἱπποι*, \*E 358. 363. 720. Θ 382; *Ὠραι*, goldgekrönte Horen, h. 6, 5. 12.

**χρῦς-ἄσρος** u. **\*χρῦς-ἄσρος**, *σρος*, h. Ap.

123 (*ἄσρος*), mit goldenem Schwerte<sup>1)</sup>, gew. Beiw. des Apollon, \*E 509. O 256. h. Ap. 123; auch der Demeter h. Cer. 4.

**\*χρῦσεο-πῆληξ**, *ἦκος*, mit goldenem Helme, goldgehelmt, Bein. des Ares, nur h. 8, 1; von

**χρῦσεος**, ep. *χρῦσειος* (beide FF. bei Hom. nach dem Versbedürfnis), 1) gold e n, von Gold gemacht, *δέπας, ἀμφιφορέας, φιάλη* usw., oder mit Gold verziert, *δῶματα, δάπεδον, θρόνος, κλισμός, ἱμάσθλη, ἀορτήρες, τελαμών* u. dgl.; bes. von allem, was den Göttern gehört, vgl. Δ 2. E 724. Θ 44 ff., dh. wie „golden“ s. v. a. herrlich; *Ἀφροδίτη*, die herrliche Aphr.<sup>2)</sup>, Γ 64. X 470. θ 337. 342. ρ 37. τ 54 u. s. — 2) goldfarbig, goldgelb, *ἔθειραι*, Θ 42. N 24 u. s., *νέφεα*, N 523. ε 351. Σ 206. [*χρῦσέη, χρῦσέην, χρῦσέω* u. ähnl. FF. zweisilb.]<sup>3)</sup>

**Χρῦση**, St. an der Küste von Troas, bei Thebe, mit e. Tempel des Apollon Smintheus u. e. Hafen, A 37. 390. Zu Strabos (13, 1, 63) Zeit verödet.

**Χρῦσηϊς, ἴδος**, 1) T. des Chryses = *Astynome*, A 111. — 2) eine Nereide, h. Cer. 421. Vgl. Hart. Rel. d. Gr. III S. 185 ff.

**χρῦς-ηλάκᾰτος**, poet. (*ηλακᾰτή*), mit goldenem Pfeil<sup>4)</sup>, gew. Beiw. der Artemis, Π 183. Y 70. δ 122. h. Ven. 16. 118. h. 27, 1.

**χρῦς-ἦνιος**, poet. (*ἦνια*), mit goldenen Zügeln<sup>5)</sup>, Beiw. des Ares, θ 285, der Artemis, Z 205.

**Χρῦσης**, Vok. *Χρύση*, Priester des Apollon in Chryse, V. der Astynome, welcher ins Lager der Griechen kam, um seine Tochter loszukaufen. Agamemnon, dem sie als Beute zugefallen war, schickt ihn mit harten Worten fort. Da rächt Apollon den Priester durch die Pest. Agamemnon gibt sie zurück, A 11 ff. 430 ff. Vgl. Hart. Rel. d. Gr. III S. 186.

**\*χρῦς-ζυγός**, poet. (*ζυγόν*), mit goldenem Joche, *ἄρμα*, h. 31, 15.

**Χρῦς-θεμεις, ἴδος**, T. des Agamemnon und der Klytaimnestre, I 145. 287.

**χρῦς-θρονος**, poet., auf goldenem Throne, goldthronend, Beiw. der Here,

<sup>1)</sup> So EM. Hesych.: *χρῦσῶν ἄσρος ἦσαν, ὅτι φάσκαρον*. Nach einigen Grammatikern soll man unter *ἄσρος* übht „Gerät, Kästung“ verstehen, so dafs es sich bei Apollon auf Bogen u. Pfeile oder sogar auf die Kithar (Suid. *χρῦσῶν ἄσρος*, vgl. Schol. B zu O 256), bei der Demeter auf die Sichel beziehe. Doch diese Bedeutung ist im Homer nicht üblich; dagegen findet man die Götter u. Göttinnen der Alten oft mit Helm u. Schwert bewaffnet, Hdt. 8, 77, vgl. das Bähr, Vols zu h. Cer. 4. Heyne zu Apd. p. 698. Im h. Cer. 4 schlägt Ruhmk. *χρῦς-θρόνου* vor, worin Herm. einstimmt, Gemoll schreibt mit Bücheler *ἄσρος*.

<sup>2)</sup> nach andern die „goldgeschmückte“ od. „goldgelockte Aphr.“

<sup>3)</sup> S. üb. die Bdtg v. *χρῦσεος* bei *δῶματα, θρόνος, κλισμός, δάπεδον* bes. Helbig d. hom. Epos<sup>2</sup> S. 100. 115 ff. 121 ff.

<sup>4)</sup> So die meisten Erkl. (Eust., Schol. Venet., Apoll.): *χρῦς ἔσθαι χρῦσην*. A. deuten, da *ηλακᾰτή* bei Hom. nie „Pfeil“, sondern „Spindel“ ist, mit goldener Spindel, indem dies Beiw. die schaffende, emsige Thätigkeit der Frauen bezeichne; s. dagegen Ameis-Hentze Anh. zu δ 122.

<sup>5)</sup> Nach Goebel Homer. S. 13 (vgl. dens. Ztschr. f. öst. Gymn. 1858 S. 629) u. Ameis-Hentze ist *χρῦς* „goldglänzend“, v. *ἦνις*, w. s.; vgl. auch Schuster Üb. die hom. stabilen Beiw. Stade 1866 S. 13.

<sup>1)</sup> Nach Curt. Et.<sup>5</sup> S. 200 v. W. *χρῦς*, skr. *har*, fassen, als umfassende Zeitgrenze, nach Fick W.<sup>2</sup> I 80 v. W. *ghar* „altern“.

<sup>2)</sup> Vgl. Helbig d. hom. Epos<sup>2</sup> S. 156.

A 611. E 153. O 5. h. Ap. 305, der Artemis, I 533. ε 123, in Od. gewöhnlich der Eos, κ 541. μ 142. ξ 502. ο 250. τ 319 u. s.<sup>1)</sup> Vgl. Krämer Beiw. S. 7, 42.

**χρῦσο-πέδιλος**, ep. (πέδιλον), mit goldenen Sohlen od. Sandalen, *Ἥρη*, λ 604† (unechter Vs).

**\*χρῦσο-πλόκαμος**, ep., mit goldenen Haarflechten, *Ἀπώ*, h. Ap. 205.

**χρῦσό-πτερος**, ep., mit goldenen Schwingen, goldgeflügelt, *Ἴρις*, \*Θ 398. A 185. h. Cer. 314.

**χρῦσό-ροῦπίς**, ios, ep. (für χρυσό-ραπίς, *W. φερπ.*, Curt. Et.<sup>5</sup> S. 351. Savelsh. Dig. p. 15), mit goldenem Stabe, Beiw. des Hermes, \*ε 87. κ 277. 331. h. Merc. f 539. h. Ven. 117. 121. h. Cer. 335. h. 29, 8.

**χρῦσός<sup>2)</sup>**, das Gold, oft bei Hom. sow. unverarbeitet als Tauschmittel, *χρυσόο τάλαντα*, I 122. 264. T 247. δ 129, als verarbeitet<sup>3)</sup>, Z 48. Θ 43 u. s.; vom Goldschmuck der Haare, P 52, u. so auch wohl B 872.

**χρῦσο-στεφάνος**, poet., mit goldenem Kranze, goldbekränzt, Bein. der Aphrodite, h. 6, 1.

**χρῦσο-χόος** (χέω), der Goldschmied, Goldarbeiter<sup>4)</sup>, γ 425 † vgl. Riedenauser Handwerk u. Handwerker S. 115 f.

**χρώς<sup>5)</sup>**, f., Gen. *χρωτός*, K 575, Acc. *χρώτα*, σ 172. 179; gew. ep. und ion. Gen. *χροός*, Dat. *χροῖ*, Acc. *χρόα*, A 137. H 207. E 354. β 376. π 145. τ 204 (s. das Ameis-Hentze Anh.). 1) Leib, Körper, A 137. 510. Θ 43. E 170. Φ 568. Ω 414; an manchen StSt. bez. es eigtl. nicht den ganzen Leib, sondern nur die weicheren Teile desselben, *πάντα δ' ἀπὸ πλεονῶν χροά ἐργαθεν*, das ganze Fleisch, A 437, vgl. Φ 673. π 145. — 2) Hautfarbe, *τρέπεται χρώς*, ihre Farbe ändert sich, von solchen, die vor Furcht blaß werden, N 279. 284. P 733. φ 412.

**χρῦμένη, χύντο**, s. χέω.

**χῦσις, ios** (χέω), das „Ausgießen“, das Ausgegossene, *φύλλον*, H a u f e n von Blättern, \*ε 483. 487. τ 443.

**χτυλώ** (χύντο), „Flüssigkeit“, v. χέω), 3 Sg. Opt. Aor. Med. *χτυλώσαιοτο*, reinigen, waschen, baden; Med. sich baden und nach dem Bade sich salben, ζ 80 †.

<sup>1)</sup> Vgl. Krämer hom. Beiw. S. 7, 42. Helbig d. hom. Epos<sup>2</sup> S. 108. 423.

<sup>2)</sup> Wahrscheinl. aus dem Phoenicischen entlehnt, vgl. hebr. *chāruš*, s. v. Helm Kulturpfl. u. Haust. S. 461. Schrader Sprachvergl. u. Urgesch. S. 247. Anders Curt. Et.<sup>5</sup> S. 204.

<sup>3)</sup> Vorzüglich sind die Geräte der Götter u. Helden von Gold, als Becher, Trinkschalen, Mischkrüge, Halsketten der Frauen; auch einzelne Waffenstücke, wie Gedenke, Leibgurte, Panzer usw. sind mit goldenen Nägeln od. Buckeln geschmückt, A 246. B 268 ff. (s. Friedreich Realien S. 289 ff.); vgl. Helbig d. hom. Epos usw.<sup>2</sup> S. 100. 108 f. 115 ff. 121 ff. 245; Schömann Gr. Altertümer I S. 75.

<sup>4)</sup> An eigentliches Gießen ist hier nicht zu denken, sondern es ist ein Arbeiter, der die Hörner des Opfertiers mit Goldblech belegt. Übr. vgl. Schömann Gr. Altert. I S. 75. Helbig d. hom. Epos usw. S. 206 f.

<sup>5)</sup> Übr. die Etym. s. Curt. Et.<sup>5</sup> S. 114. 204. Fick W.<sup>3</sup> I 819. Brugmann KZ. XXIV 30. Über die Bdg. s. bes. Ahrens Beitr. zur griech. u. lat. Etym. I 95 ff.

**χῦτός** (χέω), gegossen; von trockenen Dingen, aufgeschüttet, b. Hom. nur *χυτὴ γαῖα*, aufgeworfene Erde, Grabhügel, \*Z 464. (E 114.) Ψ 256. Od. nur γ 258.

**\*χῦτοη**, der Topf, Batr. 41, wo der Plur. *χῦτρα* meton. s. v. a. Speisen.

**χολένω**, lahm sein, hinken, Part. Präs. \*Σ 411. 417. Y 37; von

**χολός<sup>1)</sup>**, lahm, gelähmt, hinkend, I 503. Σ 397. φ 308. 332; *χολός ἕτερον πόδα*, hinkend mit dem einen Fuß, B 217.

**χόομαι** (nach Curt. Et.<sup>5</sup> S. 205 vwdt mit χέω, zu dem es sich verhalten soll wie πλώω zu πλέ(ε)ω), ep. Dep. Med., Präs. 3 Sg. -εται, Impr. -εο, Part. -όμενος, Impf. 3 Sg. ohne Augm. *χόετο*; Aor. 3 Sg. *ἐχόσατο* u. ohne Augm. *χόσατο*, 3 Sg. Konj. *χόσεται* ep. mit kurzem Vokale, A 80, Part. -όμενος, η, zürnen, zornig, unwillig sein, auch sich betrüben, E 406 u. ö., β 80; oft auch mit *κῆρ*, *θυμόν*, *κατὰ θυμόν*, *φρεσίν* u. dgl. vbdn, s. La R. St. § 16, 6; *τινί*, jmdm zürnen, A 80. I 555. Φ 306; *τινός*, wegen jmds oder einer Sache, A 429. B 689. N 165 u. s.; sq. *ἔτι*, φ 238. λ 103. ν 343; selten *περὶ τινι*, h. Merc. 236; mit Acc. nur in der Vbdg *μή μοι τόδε χόεο*, zürne mir nicht deshalb, ε 215. ψ 213. — In Od. nur in d. a. StSt. Vgl. Fulda Unters. S. 214 ff.

**χώρη**, Fut. 3 Plur. *χωρήσουσι*, Aor. 3 Pl. *ἐχώρησαν*, 3 Sg. ohne Augm. *χώρησε*, Opt. 3 Sg. -ειεν, Part. -αντα, -αντες, eigtl. Raum geben, d. i. Platz machen, weichen, abs. *γαῖα ὑπερθεν χώρησεν*, von unten her wich die Erde, h. Cer. 430; bes. v. Personen, weichen od. weggehen, sich zurückziehen, *τόσσον ἐχώρησαν Τρῶες*, II 592 u. s.; *χώρησαν δ' ὑπὸ* (Adv.), sie wichen davor zurück, A 505. II 588. P 316; a) mit Gen. des Ortes od. der Sache, *ἐπάλξιός*, von der Brustwehr, M 406; *ρεῶν*, O 655; *νεκροῦ*, II 629; auch mit Präpp., *ἀπὸ νῆων προτιέλιον*, N 724; *ἀπὸ κρατερῆς ὀμνίης*, Σ 244. b) mit Dat. der Person, der man weicht, *Ἀχιλλῆϊ*, N 324. P 101. — \*II. Von

**χώρη** (W. *χα, χαινω*), a) Raum, den etw. einnimmt, Platz, Stelle, Ort, Z 516. Ψ 349. π 352 u. s. b) Gegend, Land, *χῶραι ἀνθρώπων*, φ 573.<sup>2)</sup>

**χωρίς**, Adv. (vwdt mit *χῆρος*, W. *χα*, skr. *hā*, Curt. Et.<sup>5</sup> S. 200), am abgesonderten Platz; dh. gesondert, abgesondert, getrennt, für sich, H 470. δ 130, opp. *μίγδα*, ω 78; *χωρίς μὲν, χωρίς δέ*, ι 221 f.

**χῶρος<sup>3)</sup>**, a) Raum, Platz, Stelle, Ort, Γ 315. A 446. α 426 u. ö., Batr. 133. 154. 200. b) Gegend, Landstrich, *δῆλεις*, ξ 2.

<sup>1)</sup> Nach Fick W.<sup>3</sup> I 82 v. W. *ghar, ghear*, „sich biegen, schwanken, stürzen“.

<sup>2)</sup> Nach Doederl. n. 808 hier „Aufenthaltsort“ der Menschen, vgl. *χῶρος*.

<sup>3)</sup> nach Brugmann in Curt. Stad. IV S. 157 für *χῶρος*, v. W. *χα-ε, χα*, „der klaffende leere Raum“. Nach Doed. n. 808 unterscheidet sich *χῶρος* v. *χώρη* so, dafs ersteres „Raum“ in absoluter Bdg., letzteres „Platz“ mit Beziehung auf eine Person, die ihn einnimmt, sei; nach Lob. Path. Pr. p. 9 bedeutet *χῶρος* „angustus quiddam et magis circumscriptum“.